

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... ..	960 Lej
Fél évre ... ..	480 Lej
Negyed évre ... ..	240 Lej
Havonta ... ..	80 Lej

Hirdetések díjazás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banivat tő b.

## Kisebbségek osztályozása?

A parlamentben egyik képviselő interpellált a Romániában letelepedett külföldi honosok ellenőrzése tárgyában. Az interpellációra Goga Octavian belügyminiszter válaszolt és ezzel kapcsolatosan kijelentette, hogy a legközelebbi időben népszámlálás lesz Romániában, amelynek adatai alapján fogják megállapítani az idegenek létszámát és csak azután teszik meg a szükségesnek mutatkozó lépéseket. A miniszteri kijelentés a következő napon már oda is konkretizálódott, hogy a népszámlálás husvét első napján meg is fog történni. Ma már az aradi városházára is megérkezett a belügyminiszterium utasítása a népszámlálás végrehajtásáról illetően. A román husvét első napján a város alkalmazottai minden lakosnak kézbesítik a nyomtatott népszámlálási kérdőíveket, melyeket minden családfőnek ki kell tölteni.

A legutóbbi népszámlálás 1920-ban történt Romániában. Kétségtelen, hogy az elmúlt hét esztendő mozgalmas eseményeinek folyamán meglehetősen arányos eltérések észlelhetők népességi vonatkozásban és így indokolt az az intézkedés, amely a népszámlálást elrendeli. Az államnak elvégre szüksége van arra, hogy pontosan ismerje polgárainak népességének statisztikai adatait. Az ország lakosságának tehát nem lehet kifogása az ellen, hogy a részére kézbesített kérdőívek kitöltésével néhány percnyi időt kell eltöltenie, mert hiszen államérdek az, amelyért szívesen eltűrünk ilyenféle apróbb kényelmetlenségeket.

Van azonban egy körülmény, amely miatt jogos aggodalom töltheti el különösen a kisebbségi nemzetekhez tartozó népréteget a husvét népszámlálással kapcsolatban. Nyugtalanító momentum ugyanis a népszámlálási terv kipattanásának körülményeiben az, hogy éppen egy ugynevezett idegenek ellenőrzését sürgető interpelláció kapcsán hangzott el az a váratlan miniszteri kijelentés, amelyet ohalm-lépésben követett maga a népszámlálás ténye. Mielőtt kelhet a gyanu a Romániában élő kisebbségi nemzetek lelkében, hogy ez a népszámlálási aktus nem lesz-e újabb forrása az országban élő és már megállapodott existenciák bizonyos megzavarásának. Sajnos, az elfoglalt, sovinszta politikusok által preparált felülgás, amely néha bizony a közigazgatási eljárás folyamán is kifejezésre jut, a nemzeti kisebbségeket még mindig, mint „idegen” elemet tekintik és még most sem tudott olyan politikai magaslatra emelkedni, ahol eltűnik ez az indokolatlan bizakmatlanság.

Nem egészen indokolatlannak látszik tehát az az aggodalom, hogy a népszámlálási adatok alapján egy esetleges szigorubb ellenőrzési akció következne, aminek gyakorlati kellemtelenségeit elsősorban a kisebbségi polgárok fogják érezni. Vajon ez a mégis csak váratlanul elrendelt népszámlálás nem azt célozza-e, hogy ezután az ország lakosságának osztályozása, rangsorba való helyezése következzen be aszerint, hogy ki, milyen nemzetiségű. Első és másodosztályú állampolgárság fogalmát már volt módunkban saját bőrünkön tapasztalni és bizonyos, hogy az ittlő kisebbségeket egyetlen tagja sem szeretné, ha a megértés és kiegyensúlyozás mal, tisztultabb atmoszféráját ilyen molesztáló klasszifikálás zavarná meg és tenné az örökös nyugtalanság forrásává.

## Meghosszabbítják a parlament ülészakát.

Megszavazták az új egyetemi tanszékek felállítását. — Petrovici miniszter a magyar tanszék mellett.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítójának távirata.) Miután a parlament elé kerülő törvényjavaslatok nem intézhetők el április hó 15-ig, a törvényhozás ülészakát június 15-ig meghosszabbítják, olyképen, hogy április 15-től május 15-ig husvétii szünet lesz és ezután még egy hónapig marad együtt a parlament.

A kamara éjjeli ülésén Otetelesanu elnök közli, hogy 15 képviselő aláírásával indítvány érkezett, amely javasolja, hogy a mezőgazdasági kamaráról szóló törvényjavaslat vitáját fejezzék be. Lapedatu, Bratianu Vintila és Iacobescu hevesen tiltakoznak a javaslat ellen, a többség azonban megszavazza az indítványt, majd az ellenzék nagy lármája közben megkezdik a részletes vitát. Miután az ellenzék nem vett részt a vitában, a javaslatot hozzászólás nélkül, egyhangulag megszavazzák.

A szenátus éjjeli ülésén folytatták az új egyetemi katedrák felállításáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. Sándor József ma-

gyar irodalmi tanszék felállítását kéri a Bucuresti-i egyetemen. Pop Ghita támogatja Sándor javaslatát, amit Ghibu ellenez. Petrovici miniszter kijelenti, hogy elvben híve a magyar tanszék felállításának, mindamellett kéri, hogy halasszák el ennek az ügynek az elintézését, mert előbb ki akarja kérni az egyetemi tanács véleményét. A szenátus ezután megszavazza az új egyetemi katedrák létesítéséről szóló törvényjavaslatot.

A szenátus ülésén Gradisteanu kérdést intéz Goldis kultuszminiszterhez, hogy mi igaz a konkordátumról szóló hírekről. Curie chisinaui érsek a mai nap fontosságát hangsúlyozza, mert erre a napra esett Besszarabia egyesülése az anyaországgal. A szenátus ezután megszavazza a Vitéz Mihály-rend lovagjainak földosztásáról szóló javaslatot, majd megkezdik a tisztviselői fizetések rendezésére vonatkozó javaslat vitáját. Tancred Constantinescu szólal fel és a javaslatot zavartnak tartja.

## Elvették Aradváros fegyelmi jogát.

Belügyminiszteri rendeletet kapott a város vezetősége a fegyelmi eljárások törvényszerinti lefolytatására.

(Arad, április 9.) Néhány héttel ezelőtt a permanens-bizottság határozatot hozott, melyben leszögezte, hogy a városi tisztviselők fegyelmi ügye ezennel nem a külön delegált köztisztviselői fegyelmi bizottság elé tartozik, hanem az ilyen ügyeket a polgármester a permanens-bizottsággal együtt bírálja el. A bizottság a közigazgatás egységesítéséről szóló törvény 60-ik paragrafusára alapján hozta meg ezt a határozatát. Ez a törvényparagrafus ugyanis kimondja, hogy a polgármester a permanens-bizottsággal együtt kinevezi, előlépteti és elbocsátja a városi tisztviselőket, azonkívül határoz büntetésük felett. A permanens-bizottságnak ezt a határozatát azonban az érdekeltek megfellebbezték a belügyminiszteriumhoz, amely ma aztán érdekes táviratot intézett

Aradváros vezetőségéhez.

A miniszteri táviratban felhívják a város vezetőségét, hogy a városi tisztviselők fegyelmi kérdésében a Monitorul Oficial 55. számában megjelent miniszteri rendelet utasításait hajtsa végre. A hivatalos lapnak ez a száma ugyanis közli, hogy a polgármester, a permanens-bizottsággal csak az első két büntetést oszthatja, azaz szó-, vagy írásbeli megintést és maximum 15 napi fizetéslevonást ítélhet meg. A többi, súlyosabb minősítési ügy továbbra is a fegyelmi bizottsághoz tartozik, amelynek elnöke Aradon dr. Barbara Sever törvényszéki főelnök. A mai miniszteri rendelettel a permanens-bizottság legközelebbi ülésén foglalkozik és ebben az értelemben revizálja, illetve módosítja előbbi határozatát.

## Kitört a háború Oroszország és Kína között

Az orosz szovjet a pekingi követség elfoglalását háborus ténynek tekinti. — Nagyarányu hadikészülődések a kínai határon. — A mongol lovasság behatolt Kinába.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) A pekingi szovjetkövetség elfoglalása miatt Moszkva nagy és súlyos következményekkel járható lépésre határozta el magát. Az orosz szovjet intézőköreinek véleménye ugyanis abban csúcsosodott ki, hogy a kínai kormány erőszakos lépésével tulajdonképpen kitört a háború a szovjet és az északkínai kormány között. Ezt igazolják különben azok a nagyarányu hadikészülődések is, amelyeket a szovjet haditanács elrendelt. A jelentések szerint a legfőbb szovjet haditanács rendeletére négy gyalogos hadosztályt és három lovasdandárt indítottak utnak Szibériába, az Amur partjai felé. A legközelebbi napokban még nagyobb számú csapatok mennek a mandzsuri határhoz. Az orosz lovasság előőrsei már megindultak Karbin és Csicsikar irányában, míg 40.000 főnyi mongol lovasság orosz tisztek vezetésével két nappal ezelőtt már át is lépte a kínai határt. Irkutskban és Csitában nagyarányu háborus készülődések folynak, a nehéz ütegek és

autóosztatok egymásután érkeznek meg, a munícióval megrakodott vonatok is sűrűn futnak be. A Daily Telegraph híradása szerint a pekingi szovjet követségen lefoglalt iratokból viszont kétségtelenül megállapítható, hogy az angol-japán és franciaellenes propagandát a szovjet irányította. A kutatás alkalmával többek között az új kommunista kormány számára egy egész csomó bélyegzöt találtak, azonkívül angolellenes propagandairatokat, két gépfegyvert, sok régi fegyvert, 20 revolvert, egy légi támadást elhárító ágyút és sok löszert találtak. Eddig 35 ismert kommunistát tartóztattak le. A kantoniak ugyanekkor erősen nekikezdték a Peking elleni nyári hadjárat megszervezéséhez. A kantoniaknak 300.000 emberük van, a délieknek ugyanannyi, azonban a déliek túlzérsége meglehetősen gyenge. A déliek minden tartalékot utnak indítottak Nanking felé. A sanghai-i jelentések szerint Tonhounal egy csata alkalmával a kantoniak 20.000 halottat és sebesültet veszítettek.

# Letartóztatták az aradi mohamedán házaspárt

**Az aradi ügyészség bigamiának minősítette Scholtz Alajos és Stolcz Baba adakalehi házasságkötését. — Az aradi vizsgálóbíró is előzetes letartóztatásba helyezte a kétszer nősült aradi fakereskedőt és nejét.**

(Arad, április 9.) Sotirescu vizsgálóbíró ma délután két órakor hosszas kihallgatás után letartóztatásba helyezte Scholtz Alajos aradi fakereskedőt és ifju nejét, Stolcz Babát. A vizsgálóbírói végzés következtében az annak idején az ország határain túl is nagy szenzációt keltett romantikus mohamedán házasság sokat vitatott és pertraktált ügye — amelyről elsőnek az Aradi Közlöny számolt be — igen érdekes fordulóhoz érkezett el, s különösen jogászai körökben érthető érdeklődéssel tekintenek a most már jogi formájában is szenzációvá avanzsált érdekes házasságkötés további fejleményei elé, amelynek előzményei is egy érdekesítő film. hálás témáját adják.

## Szerelmem az életmentő iránt.

Elsőnek az Aradi Közlöny hasábjain látott napvilágot a hír, hogy Scholtz Alajos aradi fatermelő az elmúlt év novemberében annak rendje és módja szerint a kies Adakaleh szigetén török házasságot kötött Stolcz Baba aradi urileánnyal. A házasulandókat pedig — amint az a Korán előírja — a mohamedán kádi eskette össze, miután a fiatalok előzőleg a mohamedán hitre tértek át s mint Allah báránycái eveztek be a szokatlan házasság révébe. Ez a himen-hír természetesen óriási szenzációt keltett, s lapunk híradása nyomán ugyszólván az egész európai sajtó foglalkozott az érdekes házasságkötéssel, annál is inkább, mintán a szerelmes fiatalokat öselk vallásának elhagyására igen érdekes körülmények birták rá. Scholtz Alajos ugyanis évekket ezelőtt már törvényes formában megnősült, ez a házassága azonban nem volt boldog, ugyanígyra, hogy amint mondták, Scholtz már a halál gondolatával is foglalkozott, amikor azonban a sors más fordulatot adott életének. Hogy a színhely még hatásosabb legyen, a Sors épen akkor vezette a temetőbe Stolcz Babát, amikor Scholtz édesanyja sírja felett öngyilkosságot akart elkövetni. Hogy a szerelmem Isten-ője ekkor, vagy később ajzotta fel tegezt, azt nem lehet tudni, tény azonban, hogy az a bizonyos nyilacska pont a szíve közepén találta Scholtz Alajost, aki most már mindenáron hitvesévé akarta tenni élete megmentőjét.

## Mohamedán házasság Adakalehn.

Scholtz szándéka elé azonban áratlan akadályok merültek, amennyiben első felesége hallani sem akart a válásról. Ebben az időben sokat cikkeztek a lapok egy bizonyos Wamoscher Ervin nevű dusszagdág bácskal földbirtokról, aki hogy megszabaduljon az európai házassági törvények harapófogója közül és magáévá tehesse imádott hölgyét, mohamedán hitre tért át s a Korán áldásos intézkedése egyszeribe megszabadította az első feleségétől való elválás kellemetlen körülményeitől. Wamoscher ötlete megváltásként adódott a szerelmes aradi fakereskedőnek, aki ezt a példát kitünő megoldásnak találta s mert úgy vélte, hogy boldogsága felér a római katolikus vallás elhagyásával, gyorsan határozott és elhatározását nyomban követte a kivétel is. A fiatalok a legnagyobb titokban leutaztak Adakalehre, ahol bejelentették, hogy nem akarnak továbbra „gyauroknak” maradni, a mohamedánok egy igaz Istenének, Allahnak kívánnak szolgálni, edassék meg tehát nekik a földön a remény, hogy haláluk után a jószagu tubafák árnyékában dicsérhessék Allah bölcsességét. A kádi örömmel fogadta az ajánlatot és az egzotikus ceremóniák után néhány napra, Scholtz Alajos, mint már Mohamed Nadzsi és Stolcz Baba, vagyis a nevéen Hatidzse Munóver újból megjelentek a kádi előtt, akit kötető házasságuk megáldására kértek fel. A szükséges formák elintézése után ez is megtörtént s a szerelmes fiatalok előtt most már felcsillogott jövő boldogságuk képe.

## Török esküvő, mint bigámia.

A Sors azonban úgy akarta, hogy ez a házassága se hozza meg Scholtz Alajosnak a zavartalan boldogságot. Karmos újjalval odabökött

a büntetőtörvénykönyv egyik szigorú szakaszára s az aradi ügyészségen már hetekkel ezelőtt a legnagyobb titokban megindult a vizsgálat az érdekes házasságkötés ügyében, amelyet azonban a rideg paragrafusok egyszerűen bigamiának minősítettek. Az ügyészség elsőnek az adakalehi primárnak írt át, aki igazolta Scholtzék, helyesebben Mohamed Nadzsiéknak a mohamedán vallásra történt áttérését és a török vallási törvények alapján kötött házasságát, azonban arra hivatkozott, nem volt tudomása arról, hogy Scholtz előzőleg már nős lett volna s első házasságát törvényesen még nem bontották fel. Erre viszont Scholtz két tanu vallomásával igazolta, hogy ezt a körülményt nemhogy elhallgatta volna, hanem világosan közölte a primárral, aki előzőleg a turmu-severini prefektushoz utasította őket s a prefektus által kiadott diszpenzáció felmutatása után történt csak meg a házasság.

Az aradi ügyészség ilyen értelemben intézett megkeresést a turmu-severini prefektúrára is, ahonnan azonban az a meglepő válasz érkezett, hogy ott semmiféle diszpenzáció kiadására nem emlékeznek. Az ügy tehát összebogozódott, de az ügyészség még ekkor nem akart kriminális esetet csinálni a történetből, hanem felszólította Scholtz Alajost, hogy záros határidőn belül szerezzen be minden bizonyítékot arra nézve, hogy második házasságkötése jogos volt. Scholtz azonban nyilván nem vette komolyan az ügyészség felhívását, mert — hír szerint — egyáltalán nem törődött az adatok és okmányok beszerzésével és továbbra is kitarított ama meggyőződése mellett, hogy miután nejével együtt mohamedán valláson vannak, a Korán alapján jogos akár négy törvényes hitves tartására is.

## Letartóztatják a török esküvős házaspárt.

Az aradi ügyészségen a bonyolult ügy vizsgálatának lefolytatásával Mandru ügyész bizták meg, aki ma délelőttre ismét beidézte Scholtz Alajost és feleségét, akiket újból kihallgatott, majd a fiatalok nagy mezdöbbenésére déli egy órakor kijelentette előttük, hogy miután bigámia büntettét látja fennforogni, letartóztatásba helyezi őket s nyomban továbbvaló fogvatartásukat indítványozta a vizsgálóbírósnak.

Bár már meglehetősen későre járt az idő, Sotirescu vizsgálóbíró haladéktalanul meg kezdte Scholtzék kihallgatását, amely délután félhárom óráig tartott. A vizsgálóbíró Scholtzék minden védekezése dacára magáévá tette az ügyészség felfogását a bigámia büntette címén elrendelte Scholtzék további letartóztatását, akiket nyomban az ügyészség fogházába utalt be. Scholtzék védője, Dante German dr. természetesen mindent elkövetett, hogy az ifju házaspár szabaddíbráhelvezését kieszközölje, azonban minden igyekezete hiabavalónak bizonyult, mert a hivatalos óra letele után a törvényszék nem volt hajlandó Scholtzék ügyével soron kívül foglalkozni s így a törvényszék csak hétfő délelőtt fog dönteni a mohamedán házaspár további sorsá felett.

## Mandru ügyész nyilatkozata.

Munkatársunk különben az ügyben érdeklődött Mandru ügyésznél, aki elmondotta, hogy bár egy külön törvényrendelet intézkedik a mohamedán vallású román állampolgárok házasságkötési ügyében, az a rendelet azonban csak a dobrudzsai mohamedánokra vonatkozik s csak a szerzett jogokat ismeri el. Szorinté Scholtz Alajos a román házassági törvények betartása végett tért át a mohamedán vallásra s így második házasságkötésével bigamiát követett el, aminek büntetését a törvény kettőtől hat évig terjedő börtönbüntetésben szabja meg.

A nagy szenzációt keltett mohamedán házasság tehát súlyos fordulóhoz érkezett el s mivel az ügy előreláthatólag precedens lesz, országsszerte nagy érdeklődéssel tekintenek a



Ha bőrbetegségben szenved, használja a CADU W-KENOCST

további fejlemények elé, hogy az igazságszolgáltatás milyen álláspontra helyezkedik s vajjon elismeri-e Scholtzék házasságának jogosságát, vagy pedig a család fogalmának megvédése céljából súlyos büntetésben részesíti Allah ni báránycáit

## Egy hétig szünetel

### az adófelebbezési bizottság Aradon

Csak a román husvétli ünnepek alatt lesz tárgyalási szünet.

(Arad, április 9.) Az aradi pénzügyigazgatóság közli, hogy a husvétli ünnepekre való tekintettel a köztisztviselők áprilisi fizetésének folyósítását az adóhivatalok már jövő hét csütörtökétől, 14-ikétől kezdve eszközlik. Itt említjük meg, hogy a pénzügyi hivatalok Aradon a román husvétot megelőzően nagycsütörtökötől, 21-től 27-ig tartanak szünetet. Ezen a napokon az adófelebbezési bizottság sem tart tárgyalásokat. A bizottság különben hétfő délután a következők adófelebbezési ügyét tárgyalja: Zubor Andor, Julinszky János, Popovics Dávid, Tabakovics Emil, gör. kel. egyházközség, Várhol László, özv. Hábner Mihályné, Aradváros, Krámer János, dr. Frint Sándor, Gecse Károly és neje, Kolban József, Rossi Pál, özv. dr. Tolnay Jánosné, Róth Béla, Wiegenfeld Adolf, Schwartz Dezső, Domán Sándor, Hegedüs Gyula, Müsz Márton, dr. Grossmann Alfréd, özvegy Simay Istvánné, dr. Eles Béla és Géza, Karácsanyi Márton, Böhm Géza, Zabb Istvánné, Oppenheimer Rudolf, Mairovitz Emil, Forestiere din Toplita, Schwartz Aladár, Hehs Vilmos, dr. Damian Aurél, Dittrich Jakab, Ortutay Lajos, Karel János, Bernstein Manó, Oravetz Miklósné, és dr. Spielberger Henrik, özv. Bock Alajosné.

## A nemzeti kisebbségek

### az osztrák képviselőválasztásokon.

A burgenlandi horvátok és magyarok a választási küzdelemben a kormányt támogatják.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Amíg a karintiai szlovének még mindig nem döntöttek arról, hogy a polgári, vagy pedig a szociálista listát támogatják-e a nemzetgyűlési választásokon, addig a Magyarországtól elszakított Burgenlandban, ahol horvátok s magyarok élnek nagyobb számban kisebbségi sorban, ezek az egyesült keresztényszociálista-nagynémet listára, vagyis a kormány jelöltjeire fognak szavazni.

Burgenlandban mintegy 40.000 horvát él, akiknek tulnyomó része külön kisebbségi pártba, a Hrvatska Stranka-ba tömörült. A Hrvatska Stranka választási paktumot kötött a keresztényszociálista párttal és a Hrvatska Stranka vezére, Karal dr. az egységes polgári lista egyik jelöltje, biztos helyen a burgenlandi tartománygyűlés képviselőtestületébe.

A magyarok — viszont — még mindig teljesen szervezetlenek Burgenlandban, azonban biztosra vehető, hogy a magyarság javarésze szintén a polgári listára fog szavazni, mivel az osztrák szociáldemokrata-párt listáján szerepel újból Leser József, aki Kun Béla diktatúrája alatt politikai megbízott volt Nyugatmagyarországon és akkori működése legkevésbé sem alkalmas arra, hogy Burgenland magyar földműves népe és intelligenciája rokonszenvezzen vele és olyan listára adja szavazatát, amelyen Leser szerepel.

## Aradi bankigazgató tragikus öngyilkossága.

Gellényi Géza mellbelőtte magát. — A golyó halálos sebet ütött a megrendítő sorsu igazgatón.

(Arad, Április 9.) Ma délután egynegyed öt órakor Gellényi Géza aradi bankigazgató öngyilkossági szándékból mellbe lötte magát. Az öngyilkosság híre percek alatt terjedt el a városban és mindenki mélyszégyen megilletődéssel szerzett tudomást a bankigazgató tragédiájáról, mert Gellényi Gézát nemcsak mint kiváló szakembert, hanem mint nagyműveltségű értékes férfit ismerték Aradon. A bankigazgató megrázó tragédiájáról a következőket jelenti az Aradi Közlöny munkatársa:

Gellényi Géza ma délután szokás szerint fél kettőkor tért haza Str. Nicolae Grigorescu (Munkácsy Mihály-utca) 3-4. számú házában lévő lakására. Otthon nővére, özvegy Klein Péterné várta ebéddel. Gellényi ma is, mint leggyakrabban az utóbbi időben, szó nélkül fogyasztotta el ebédjét, azután visszavonult szobájába. Távozása előtt csak ennyit mondtott:

— Hagyjatok nyugodni, pihenni akarok!

### A búcsulevél.

A sokat szenvedett ember lelkében már akkor leszámolt önmagával. Talán ez az utolsó mondata is rejtett célzás volt arra a tragikus elhatározására, hogy a pihenést, a nyugalmat már csak a halálban találhatja meg. Gellényi Géza mögött bezárult az ajtó és az egyedül maradt szomorú ember megtette az előkészületeket az örök nyugalomra. Összehajtott iv papírra ceruzával megírta egyetlen búcsulevélét.

„Testben, lélekben kimerülve, meggyőztört, összeroncsolt idegekkel, hosszú, fájdalmas küzdelem után jöttem rá arra, hogy nem bírom tovább az életet. Tettemnek más oka nincs, ne is kiutasítok. Hűséges, odaadó munkása voltam vállalatoknak. Egy pillanatig se gondoltam, hogy valami bűn nyomná lelkemet. Tisztakezü ember voltam, csak nagyon üldözött a balsors. Bocssáatok meg. Isten segítse, óvja és vezérelje egyetlen, drága gyermekemet.”

Maga mellé tette négy éves gyermekének és két esztendővel ezelőtt elhunyt feleségének fényképeit. Elővette revolverét, amelyet iróasztala bezárt fiókjában tartott és végigterült a pamlagon. Kigombolta kabátját, mellényét, széthuzta ingét, hogy pontosan ki tudja számítani a lövés irányát. Megnézte, hogy a revolver jól van-e megtöltve és...

### Egyetlen lövés.

Már elütötte a négy órát a másik szobában lévő nagy fal óra, ahol Gellényi nővére tartózkodott. Pontosán egynegyed öt volt, mikor éles csattanásra riadt fel özvegy Klein Péterné. Az első pillanatban azt hitte, hogy valami kezelt a szomszéd szobájában. Azután végigszagult agyán fivérének az utóbbi időben tett kijelentését: „Nem bírom az életet! Meglássátok rövidesen végzek magammal!” Reszketve nyitott be Gellényi Géza szobájába és hátra tántorodott.

Kétségbeesett sikoltás verte fel a ház csendjét. Az özvegyvasszony félajultán, zokogva vánszorgott a pamlaghoz, ahol Gellényi Géza feküdt mozdulatlanul. Bal melléről véres csik szivárgott alá. Jobb kezében görcsösen szoritotta a Browningot, amelynek egyik golyója kicsúszott, perzselt szélű pontot rajzolt két borda között. Ebben a pillanatban belépett a szobába özvegy Kleiné fia, aki épen hazatért, de meghaltak a sikoltást a szomszédok, akik kíváncsián dugták be fejüket a nyitvahagyott ajtón. A fiatalembernek első dolga volt megnézni, hogy életben van-e az öngyilkos. Megfogta kezét. Utere halkán vert.

### Halálos sérülés.

Lerohant az uccára és a legközelebbi telefonon értesítette a tragédiát dr. Kabdebót és a mentőket. Egyidőben érkeztek meg a mentők és az orvos. Az orvosi vizsgálat egyelőre csak annyit állapított meg, hogy a golyó nem érintette a szívet, hanem közvetlenül alatta ha-

tolta a testbe. A család intézkedésére az eszméletlen embert a Posgay-szanatóriumba szállították a mentők.

Az alapos orvosi vizsgálat megállapította, hogy Gellényi Géza sérülése rendkívül súlyos. Ha csak szervezete le nem győzi a golyó roncsoló hatását, úgy a katasztrófa elkerülhetetlen. A golyó közvetlenül a szív alatt furódott be, keresztül hatolt a bal tüdőszármány és a májra. Jobb oldalon a bőr alatt állott meg a revolver golyó. Műtétet nem lehetett végrehajtani a halálosan sérült emberen, mert rendkívül gyenge és csaknem állandóan eszméletlen. Amennyiben lehetséges, úgy még az éjszaka folyamán eltávolítják a golyót.

### A tragédia indító oka.

Gellényi tragikus tetteinek oka, mint leveleiből kitűnik, életunság és a rendkívül súlyos idegbaja. Betegsége feleségének halála után néhány hónappal kezdődött. Az érzékeny ember lelkében gyógyíthatatlan sebet ejtett feleségének elhunyt, akit imádásig szeretett. Egy pillanatig sem szünt meg gyászolni halottját és magába zárkózott életet élt két esztendő óta. Minden idejét a munkának szentelte. Nem érintkezett senkivel a hivatalán kívül, környezetével is alig beszélt. Lelki szenvedéseit betöltötte az örökös álmatlanság. Minden este csillapító és lábizó szereket szedett be, amelyek egy-két órára nyugalmat adtak neki. De következett a felébredés. Éjszakákat töltött ébren sétálva fel s alá szobájában. Kezeltetni nem engedte magát. Azt remélte, hogy eljön érte a halál, anélkül, hogy erőszakkal idézné. Ha beszélt, csak arról szólt, hogy szeretne meghalni. Vigasztalást nem fogadott el. Ha valaki vigasztalni próbálta, azzal hallgattatta el:

## Románia nem váltja be a hadikölcsönkötvényeket

A pénzügyminisztérium hivatalosan közli, hogy szó sem lehet az osztrák-magyar hadikölcsönkötvények beváltásáról.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Néhány nappal ezelőtt több erdélyi napilapban az a hír jelent meg, hogy a kincstár a román állampolgárok tulajdonában lévő osztrák-magyar hadikölcsönkötvények beváltását rövidesen nyelbe fogja ütni. Minthogy a hadikölcsönkötvények rendezésének ügye Erdély lakosságát legközelebből érinti, mert a kötvények beváltása ezer és ezer családnál existenciális sorsfordulást jelentene, ebben a rendkívül fontos ügyben érdeklődtünk a pénzügyminisztérium illetékes osztályánál, ahol a következő szomorú és kategórikus nyilatkozatot kaptuk:

Néhány napilapban közölték, hogy a pénzügyminisztérium a román állampolgárok tulajdonában lévő osztrák és magyar hadikölcsönöket be fogja váltani. A pénzügyminisztérium kötelességének érzi, hogy minden kétség eloszlatásának és általános tájékoztatásnak céljából egyszer és mindenkorra nyilvánosságra hozza, hogy a kérdés ilyenfajta megoldását lehetetlennek tekinti.

## Szabadonengedték Ben Aroly beyt

Ben Aroly bey alibit igazolt a Tisza-gyilkosság vádjával szemben és a bucaresti-i sziguranca vezérlelőhelyre helyezte.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Megirtuk, hogy Ben Aroly beyt, az ismert hipnotizőrt, a temesvári sziguranca a bucaresti-i központi sziguranca utasítására megkötözve Bucarestbe kísértette. Ben Aroly bey elfogatása érhető feltűnést keltett és a legfantasztikusabb kommentárokkal kísérelték azt megmagyarázni. A valósághoz közelebb járt az a feltevés, hogy Ben Aroly beyt a Tisza-gyilkosságban való bűnrészesség miatt tartóztatták le, mert Ben Aroly bey annakidején Budapesten felelőtlen alakulatok-

— Kár beszélni, mindenki a saját szenvedéseit ismeri.

### Előkészületek a halálra.

Különösen az utóbbi hetekben teljesen szótlán és buskomor volt. Hivatalában is csak a legszükségesebb dolgokat mondotta. Mosolyogni hónapok óta senki sem látta. Az öngyilkosság gondolata már régen megfogalmazott agyában. Tettét végre is hajtotta volna, de valaki az élethez kötötte: a négy esztendő fiacskája. Az idegel azonban felmondta a szolgálatot és önmaga készítette elő tragédiáját azzal, hogy hihetetlenül sokat dolgozott. Alig aludt, keveset evett, csak dolgozott, mert azt hitte, hogy a munka leköti gondolatait. Teljesen lesóványodott. Összetört ember benyomását keltette és gyakran vette ki íróasztalából az ott elrejtett revolvert, majd hirtelen visszadobta, ha valaki bement szobájába. Hosszu vergődés, töprengés és kínos szenvedésekkel telt lelki tusa után, ma délután el akarta dobni magától életét, amely csak szenvedést adott neki. Gellényi Géza tragédiája a legnagyobb részvétet váltotta ki a városban. A Posgay-féle szanatóriumban százával érdeklődtek hogyléte iránt, de megnyugtató választ — sajnos — senki sem kaphatott. A válasz lesújtó, megdöbbentő volt. A katasztrófa minden pillanatban bekövetkezhetik!

Éjjel féltizenkettőkor újból érdeklődtünk a tragikus sorsu Gellényi Géza állapota iránt a Posgay Szanatóriumban, ahol dr. Kabdebó György a beteg kezelőorvosa a következőket mondotta:

A beteg állapota változatlanul súlyos. Az operációt még az éjszaka folyamán végrehajtuk. A sérülés halálos kimenetelű lehet, közvetlen katasztrófától azonban nem kell tartani, bár emberi számítás szerint csak csoda segíthet.

— A st.-germainé és trianoni békeszerződések határozatai az utódállamokat, beleértve Romániát is, semmiféle kötelezettséggel nem terhelik az osztrák és magyar hadikölcsönökkel kapcsolatban, mert hiszen egy e fajta kötelezettség egyértelmű volna azzal, hogy Romániának kell megfizetnie a régi osztrák-magyar monarchia háborús költségeit.

— A békeszerződésben csupán egyetlen formalitás van előírva, mégpedig az, hogy az utódállamok területén lévő osztrák és magyar hadikölcsönkötvényeket le kell pecsételni. Románia ezt a kötelezettséget idejében teljesítette és az ilyenképen lepecsételt címleteket a román államhoz tartozó tulajdonosoknak vissza is szolgáltatta. Azonban ezeknek a kötvényeknek a lepecsételése a román állam szempontjából kizárólag egy a békeszerződésből folyó kötelezőszerű formalitás teljesítését jelenti és semmi egyebet sem. Minden egyéb információ és befolyásolás, amely a kérdés megoldásáról nyilvánosságra kerül, teljesen téves és lehetetlen dolog.

nak volt tagja, de köztudomás szerint nem vett részt ama kilengésekben, amelyek ezeket az alakulatokat oly szomorúan jellemezték.

Mint most bucaresti-i tudósítónk táviratozza, Ben Aroly bey letartóztatása tényleg a Tisza-gyilkosság miatt történt. A beynek azonban — mondja a sürgöny — sikerült alibit igazolnia, úgy, hogy ma szabadlábra helyezték.

## GYERMEK KOCSIK,

székek, játék- és bordszám-  
árak nagy választékban 1031

HEGEDUS ögnél

Járványos betegségek idején

legnagyobb gond fordítandó a gyomor és belek rendszeres működésére. — Emésztési zavaroknál fél pohár SCHMIDTHAUER-féle

Igmándi keserűvíz

biztosan és gyorsan eltávolítja a szervezetben felhalmozódott káros baktériumokat, fertőtleníti a gyomrot és beleket és ezáltal jelentősen fokozza a szervezet ellenálló képességét.

Kapható kis- és nagy üvegekben Arad és vidékén, gyógyszerárakban és fűszerüzletekben.

## K O M É D I A.

★

## Holtsezon.

Amikor az emberek sehogyan sem akarnak elhalálozni.

(Arad, április 9.) A temetkezési vállalkozó szörnyen megőrült, amint beléptem sírbolti miszticizmusokkal ékesített helyiségébe s amint kijelentette, napok óta sem holtat, sem elevent, de különösen holtat nem látott. Szerényen előadtam kérésemet és a naiv vállalkozó abban a hiszomben lévén, hogy temetkeztetni akarok, túlaradó lelkesedéssel kezdte ecsetelni a nála való temetkezés előnyeit.

— Mindenekelőtt legyen szabad részvételmet kifejezni a megboldogult felejtetetlen elköltözése felett. Nagyon szép temetést fogunk csinálni. I. osztályut. Négy dekorált, bóbítás paripával. Mondhatom, uram, rendkívül izléses lesz. Ön direkt kedvet fog kapni a halálhoz. Nincs is szebb dolog egy gusztusos temetésnél. Ha a szegény megboldogult látná végzettségét, bizonyára megveregetné vállát. Önnek, annyi kedves figyelemért, amelyet parancsára ezennel megbeszélhetünk. Sirató asszonyok? Ugyebár négy? Csak kettő? De kérem, ez rettenetesen kevés. A megboldogult annál jobban érzi majd magát, minél több siratják. Kérem tessék választani a csinos koporsók közül. Akarja Ön ezt a szépet, egyenesen testhez illő, jól svefolt koporsó, félibronz. Vagy vegye ezt a másikat. A megboldogult rendkívül kényelmesen érezné magát benne, ajándék-árban adom. Most épen főnyereményt üt meg az elhalálozott a temetéssel. Tekintve a gyenge halálozási létszámot, rendkívül jutányos árban szállhat a föld méhébe a megboldogult. Elsőosztályu temetés izléses kivitelben mindössze 20.000 lej. Nagyon olcsó. Uram, ezentul Ön mindig itt fogja bevásárlásait eszközölni...

Az okos üzletember sztereotip mosolya virított arcán, amint ezeket a kecségető ajánlatokat egy szuszra elhadarta. Sajnálkozva vallottam be, hogy én bizony távol állok az üzletkötéstől és annak ellenére, hogy rendkívül kedvező képet festett előttem a temetésről, egyelőre még sem óhajtok megtérni öselmhez. Rémség volt reátekinteni. A koporsók és viaszgyertyák igen rossz fényt vetettek az elsápedt tulajdonosra. Siron tuli hangou zokogta:

— Hát Ön se? Hát már senki se? Rémes! Pedig milyen szépen képzeltem el egy fényes I. osztályut. Uram ez rettenetes. Az emberek olyan egészségesek manapság, mint a makk. Gondoltam, hogy talán a spanvolland behozom a mult év rizikóját. De mily pech! Ez is rosszul ütött be. Nem grasszál manapság semmiféle tartós járvány. Maholnap magunknak rendezhetünk egy I. osztályut. Hlába, holtsezon van, holtsezon...

Holtsezon van és sir a temetésvállalkozó. Az emberek úgy látszik örökéletűek. (s).

Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Maharadzsza gyöngye  
Gyönyörű keleti film az  
Apollo legközelebbi műsora.

## Sulyos vádak Beregi Oszkár ellen.

A kiváló magyar színművész állítólag megszökött Hollywoodból.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) A hollywoodi sztarreklámozó iroda most egy újabb „világszenzációt” röppentett fel, a melynek főhőse Beregi Oszkár, a világhírű magyar színművész, aki tudvalevőleg már régebben Hollywoodban filmezik. Ez a reklámiroda ugyilászik azonban kissé tulságosan amerikai módon dolgozik és nem szent előtte egyetlen művészt, vagy sztár magánélete sem és képes egyes művészekre egészen különös dolgokat is ráfogni, talán csupán a jó reklám kedvéért. Ma már kiderült, hogy Chaplin egész házassági tragédiája humbug volt, amit azonban a legnagyobb világlapok is készpénznek vettek, a trükk azonban sikerült, mert ezáltal sikerült plasszirozni Chaplin egy rosszul sikerült, de drága filmjét Európában, ahol persze nagy szimpátiát keltett a nagy filmművész koholt „tragédiája.”

Ugyanennek az irodának egy kábellelentesen alapított budapesti organum, amely

## Művészet.

## Zsványkirály.

Szövegét írta: Harmath Imre. Zenéjét szerezte: Zerkovitz Béla.

Kétségtelen és ezt el is kell ismerni, a Cirkuszercegnő határkövet jelentett az „operettirodalomban” és az utána következő operetttermés egytől-egyig igen silány portékán bizonyult. A Zsványkirály is ebbe a szomorú kategóriába tartozik, úgy, hogy erre az operettre kár egyetlen szót is pazarolni. Nem ad többet, igaz, kevesebbet sem, mint a többi általában operettek, a librettó a megszokottan ürösen komó, semmitmondó, a muzsikája tiplikus Zerkovitz-zene, azaz csak a muzsika egy része, a fáradt Zerkovitz-zene, sok helyen előnyös betétekkel van felcserélve s ezek az injekciók többé-kevésbé mentik is a darabot. — Nem szabad elisiklani néhány igen ügyes és talán megkapó ötlet, mint ajándékosztogás és valami charleston-versenynek kinevezett táncugrás mellett, amik kedvesek és mulatságosak a darabban. A darab szereplőinek bizony nem a legirigylésreméltóbb a helyzetük ilyenkor, mikor ilyen gyenge kis operettet kell megmenteniük, ezt a szerepet aztán hőiesen, sőt sikerrel is töltötték be. Ha v a s s y Mimi és K é r t é s z Mancsi a két női főszerep alakító kedvesek, frissek voltak: Szépen énekeltek, táncoltak. Izléses toaettekkel hódítottak. L á s z l ó Andor elegánsan, férfiasan játszott, néhány igazán értékes betétet pompásan énekelte el. Gy ő z ő Alfréd üde derűje most is találon hatott. K u n Dezső, Ö r v ő s s y Géza, L. Kiss Mariska és a többiek megfelelő nyújtottak. H e t é n y i D. Elemér rendezett, G e l l é r t Pál biztosan dirigált. A szép házközlősege azért sok meleg táppal fogadta a premiért, volt ujjazás, kihívás bőven. S nem lehetetlen, hogy talán mégis tartós műsordarab lesz Aradon az új Zerkovitz-operett, de ha így lesz, az kizárólag az előadás érdemé. (s).

• Az aradi városi színház heti műsora. Vasárnap délután 3 órakor: Zsványkirály, operett. (Rendes helyárok.) D. u. 6 órakor: Válás után, bohózat. (Győző Alfréd jubileuma. Mérsékeit helyárok. Este 9 órakor: Zsványkirály, operett. (Bérlészünet.) Hétfő: Lilliom, színmű. (Darvas Ernő 25 éves jubileuma és bucsuja. Bérlészünet.) Kedd délután: Asszonykám, operett. (Fél helyárok.) Este: Román előadás. Szerda: Sybill, operett. (Farkas Lili fellépte. Bérlészünet. Rendes helyárok.) Csütörtök délután 5 órakor: Zsványkirály, operett. (Rendes helyárok.) Este: Román előadás. Péntek: Nincs előadás. Szombat este 8 és fél órakor: Nem nőülök, vígjáték. (Fél helyárok.)

— A „Mimerva” e hó 17-iki kulturdélutánján a Kulturpalotában, 5 órai kezdettel, kiváló előadók teszik színessé és változatossá a nagyszabású műsort. A zene, ének és táncszámokom kívül lesz szavaltat, melodráma, monológ. Jegyek a „Mimerva”-nál Lőbbi hírlapirodában, Str. Romanului 2. Tagoknak díjtalan. Rendező: Békefi Pál.

• „Lesz maga juszt is” és „Szeret-e még?” tangók Oláh Sándor-cégnél.

különbön sem szimpatizál Beregivel, annak zsidó vallása miatt, hosszabb cikket közöl a nagy magyar művészről, amelyben azt állítja, hogy Beregi Oszkár tízéves tanítványa, Lil'an Boox ellen erkölcsstelen merényletet követett el. A leány szülei erre feljelentették a művészt, aki nem várta be letartóztatását, hanem megszökött Hollywoodból és a rendőrség kőrözi.

Akik ismerik és hlykép tisztelik és szeretik a magyar színművészet eme világhírű reprezentánsát, azonnal tisztában vannak azzal, hogy aligha lehet egyébről, mint rágalomról szó. Már most csak az a kérdés, hogy az említett lap találta-e ki ezt a sulyos vádat, — mert ez is lehetséges — vagy pedig ényleg a hollywoodi reklámiroda „dolgozott” megint a maga különleges módján. Valószínűnek látszik, hogy inkább erről van szó, hiszen nem ez volna a sztarreklámozó intézmény részéről az első ilyen bluff.

• Nagy Géza fényképező műtermében minden 3 darab művészi képből 1 darab színezve, valamint lapfővételhez egy nagyjított kép leszállított áron, művészi kivitelben készül.

• Lehet ám jasszból is ember... mondja Lilliom, mikor megkéri Julika kezét. És a csirkefogó elmegy gyilkolni Julikáért és a gyerekért és amikor ez nem sikerül, szíven szurja magát, e szavakkal: „Juli... kis bogaram... Zeller Julla mindenest cseléd...” és meghal; de a másvilágról visszajön, hogy kis leánykájának egy csillagot hozzon, amit az égről lopott el. A minden idők legszebb darabját, Molnár Ferenc Lilliomát játszó hét-főn este a színházban Darvas Ernő 25 éves színészi jubileumán. A nagy érdeklődésre való tekintettel a jegyeket a színház pénztára már napok óta előre árusítja és csak mérsékelt számban kaphatók.

Az aradi Apolloban ma, vasárnap:  
Strogoff Mihály II. rész.

Az előadások 5, 6, 8 és 9 órakor kezdődnek.

• Hys-Master angol gramofonok legolcsóbban Oláh Sándor-cégnél.

• Az aradi színházi iroda hírel. Vasárnapi előadások. Vasárnap kétszer játszó rendez helyárok mellett a szombaton nagy sikerrel bemutatott új Zerkovitz-operettet, a Zsványkirályt. Az első előadás délután 3 órakor kezdődik, a másik este 9 órakor. Délután 6 órakor mérsékelt helyárok mellett a Válás után című pompás francia bohózat van műsoron abban a nagyszerű szereposztásban, amelyben a Győző-jubileumon színe került. Ez alkalommal a népszerű Győző Alfréd halás délutáni közönsége előtt jubilál. — Farkas Lili szerdai színházi bemutatkozása eseménye lesz az aradi utitársaságoknak. Egy kivételés talentum elindulásának lesz tanuja az aradi közönség szerdán a Sybill előadásán. A klasszikus Jacobi-operett címszerepét játsoza Farkas Lili, akinek énektudásáról és játékkészségéről a beavatottak az elismerés hangján nyilatkoznak. — Kérem a bérlekhöz. A színház igazgatósága tisztelettel felkéri a t. bérleket, hogy arra való tekintettel, hogy a bérletekből már csak 9-9-9 előadás van hátra, a bérletösszegeket a színház pénztáránál lefizetni sziveskedjenek. — Opre Zsolt urasszony Bécsbe való távozásá előtt 19. és 20-án fellép a Carmen címszerepében az aradi színházban.

Ujabb nagy árleszállítás

az olcsóságáról híres

Vándor

dívatáruházban.

Bevásárlás előtt saját érdekében tekintse meg a kirakati árat. — Bisztrago gyártmányok óriási választékban.

# Nagyszerűen sikerült a Hősök estje Aradon.

Zsúfolt nézőtér tapoalt a kulturpalotai művészestélynek, melynek minden száma pompázatos művészi esemény volt.

(Arad, április 9.) Fényárban uszott ma este az aradi kulturpalota, ahol Aradváros és megye társadalmának reprezentánsai adtak egymásnak találkozót. Az aradi Hősök Sírja egyesület által rendezett nagyszabású művészestély minden hozzáfűzött várakozást felülmúlt, a műsor egyes számai valóságos frappirozták a nagy számban megjelent közönséget. Minden ami művészi, ami szép és ragyogó, az ma este a kulturpalota színpadára koncentráldott s a valóban művészi előadás forró tapsos, nagy-nagy sikert hozott a szereplőknek, de annak a célnak is, amelyet a művészt szolgált. Aradváros és Aradmegye legjobb művészei, legszebb uriaszonyai és urileányai szerepeltek és dolgoztak vetélkedve, hogy az estély sikerét biztosítsák. S ezt a célt el is érték, az anyagi és az erkölcsi siker egyformán elsőrangú volt. A reflektor fényesőt szórt a pompás, csillogó jelmezekre, toalettekre, amelyek bámulatra ragadták a nézőket. A meleg hangulatu, sikeres estély rendezéséért köszönet illeti meg azokat, akik önzetlenül dolgoztak hetek hosszú során át. Báró Popp Aurélné, Laczay Endréné, Justh Jánosné, Paunescu alezredesné fáradhatatlanok voltak a munkában, az egyesület végrehajtó-bizottságának vezetője, Popoviciu kapitány ugyancsak teljes energiával dolgozott a nemes cél érdekében. Aradváros társadalmá, nemzetiségi és valláskülönbőség nélküli erős, meleg kézszorításban találkozott a halott hősök iránti kegyeletben.

A műsor első száma a Királyhimnusz volt, amelyet az Armonia hatvantage énekkara adott elő Lipován János vezetésével. Utána az Ismeretlen Katona című allegória következett, amelyben a Halhatatlanságot ögróf Pallavicini Alfrédné, a Békét Justh Jánosné, a Hitet Paunescu Lucy, az Ismeretlen hőst báró Conrad Ferenc személyesítette meg. A rendkívül szép csoportképet erős taps köszöntötte. Ezután Fischer Ernő aradi zongoraművész Bach—Tauszig: Toccata und Fuga-ját adta elő briliáns technikával és elmélyedéssel. Az I. rész utolsó száma a Harci táncrapszódia volt, melyet Éghy Ghyssa táncművésznő tanítványai: Gellert Melinda, Csígyh Sári, Páll Piri, Barbura Iris, Szömörkényi Magda, Küry Klári közreműködésével adott elő pompás művészettel, felviharzó tetszés mellett.

A szünet utáni szám volt a műsor legérdekesebb része. Évszázadok legendája címen kilenc meseképet adtak elő, amelyet eredeti festmények után gruppiroztak. A meseképeket Justh Jánosné rendezte pompás invencióval. Az első kép Makart: Cleopatrája volt. Cleopatra: báró Andrányi Lajosné, Egyiptomi hercegnő: Piso Liane, Nubiai rabszolga: Laczay Péter volt. 2. Pygmalion és Galathea. Galathea: Bánhidý Sándorné, Pygmalion: Jegessy Károly volt. 3. Fatini: Pompeii idill. Livid: dr. Pascutiu Baby, Sabinát: Bratoianu Hortensia, Olympiát: Karácsonyi Baba, Marcellust: dr. Popoviciu Iancu személyesítette meg. 4. Bizanci korbék. Theodora császárné: dr. Mann Ilonka, Iréne: Morariu Eleonora, Patricia: Sabau Hortense volt. 5. Soulacroix: L'addio. Marchesa: Alexianu Marie, Marchese: Puy Aladár. 6. Strauss: Rózsalovag. Barbura Iris és Petrutia Baba. 7. Th. Aman: A levél. Olvasó leánya: Popoviciu Lucia. 8. Margittay Tihamér: Nyár Trencséntepiczen. Teplici leány a gyógyforrásnál: Baross Katinka, hölgyek: Petrutia Delia, Sepetianu Lucia, gavallér: Dolka László. 9. A jövő fantáziája. Miss Rádió: Paunescu Lucy, fantázia tündéréje: Kánya Karó. Az egyes meseképek nagy sikert arattak s a közönség percekig taposolta a pompás, dekoratív, megkapóan szép élőképeket.

Ezután Strauss: Allerseenen, Gretchenov: Heimat mein dalait Fetter Irén ismert aradi énekesnő adta elő. A második rész befejező száma Fuchs Serenade-ja volt, amelyet az aradi filharmonikusok játszottak el dr. Walter Cornélius karmagy precíz és lendületes vezetésével. Szünet után a Stetan cel mare című román népballada volt, amelyet az Armonia teljes énekkara adott elő a katonazenekar kísérete mellett. A szólóénekeket Bo-

neu Vazulné és Lipovan Athanasz adták elő nagy és meleg sikerrel. A következő szám román, magyar és német néprajzi jelenetekből állott. A román jelenetet báró Pop Aurélné rendezte hozzáértéssel. Szereplői: Fondasszonyok: Boneu Vazulné, dr. Barbura Severné, dr. Pascutiu Silviané, Paunescu alezredesné, Bratoianu örnagyné, Riscutia alezredesné, dr. Nlchi Lázárné, dr. Stoinescu Sándorné, dr. Olariu Cornélné, dr. Cucu Vazulné, Crisan Ascaniané, Dumitrescu Györgyné, Antonescu Camillné, Constantinescu kapitányné, Popescu Irina, leányok: Nasta Lucia, Barbura Iris, Popoviciu Lucia, Pacatiana Silvia, Petrutiu nővérek, Ziganek Lya, Piso Liane, Caracioni Baba, Popoviciu nővérek, Cornea nővérek, Popa Livia, Morariu Eleonora, Sabau Hortense, legények: Sabau, Miscutia, Triscan, Gladean, Tripon, Dumitrescu, Miciora, játszó gyermekek: Boneu testvérek, Cucu testvérek, Mutiu Ili, Beles Ionel, Bratoianu Motu és Turic nővérek voltak. Nyomban ezután következett a német kép, amelyben egy sváb bucsut, a „kirváj“-t mutatták be. Ennek szereplői: Geisler Péter—Geisler Gertrud, Ducharm Péter—Weissenburg Margaretha, Weissenburg József—Ducharm Katharina, (Engelsbrunn), Bellinger Franz—Hohn Elise, Hans Georger—Hohn Magdalena, Albecker Josef—Schill Therese, Klug Andreas—Neumann Therese, Hartmann Anton—Hartmann Katharina, Hess Anton—Hess Katharina, Hess Anton—Friedrich Therese, Hanz Franz—Graber Maria, (Neuarad), Adam Nikolaus—Lenhardt Magdalena, Bartl Péter—Lorenz Anna, Guss Friedrich—Chavillie Elisabetha, Bier Péter—Lenhardt Elisabetha (Kreuzstatten) voltak. Utána a magyar életkép következett, amely egy magyar lakodalmat ábrá-

zolt. Szereplői: nászasszony: ögróf Pallavicini Alfrédné, vendégek és ajándékhözö menyecskék: Bánhidý Sándorné, dr. Lócs Rezsőné, násznagy: Laczay Péter, botos vőfély: Puy Aladár, menyasszony: Aszban Baba, vőlegény: Csiky János, koszorusleányok: Koromzay Blanka, Gaál Edit, Haberéger Gitta, Szende Olga, Graf Gizi, Fiedler Klári, Bogdan Baby, Nesly Baba, Mikos Marietta, Simay Lulu, vőfélyek: Tüdös István, Unger József, Kovács István, Tomk Antal, Eberwein József, Unger Gyula, Aszban Zoltán, Nádor István, Ritt Zoltán és Rotár János voltak. Az egyes képet a katonazenekar kísérte Mazilu főhadnagy szakavatott vezérlete mellett, míg a magánszámokat dr. Szelle Károly kísérte zongorán ismert művésztelével és precizitásával. A nagy, szinte frenetikus tetszést arató műsort a katonazenekar indulója zárta be.

A pompásan sikerült művészestélyen az előkelő vendégek sorában megjelentek az aradi egyházi, katonai és polgári hatóságok vezetői: dr. Comsa Cergely püspök, dr. Lázár Ágoston alispán, dr. Marcovici Vince helyettes polgármester, dr. Barbura Sever törvényszéki főelnök, Mutiu Traian rendőrprefektus, Gitta Ágoston helyettes főügyész és még számosan a társadalmi reprezentánsaiból. A műsor végeztével a közönség egyrésze a büfébe vonult, ahol sokáig szórakoztak. A cukrászdában özevgy báró Nopcsa Elekné vezetésével előkelő hölgyek szolgálták ki a vendégeket. Ott dr. Barbura Severné, özv. Novac Cornélné, Antal Zsigmondné, Münz Mártonné, Laczay Endréné, dr. Bogdan Virgílné, Leölkes Béláné, Fejér Gáborné, Németh Jánosné, dr. Stauber Andorné szorgoskodtak nagy agilitással. A nagyszámu közönség egy kellemesen eltöltött, művészi emlékekben gazdag este emlékével hagyta el a kulturpalotát. (m.)

**650 lejért divat-cipőt** vehet minden szinben  
**Iványinál** Arad, Str. Mejsau (Farray-uoaa).

## Aprilis 14-én lép életbe az új vámtarifa.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A kormány végleg elhatározta, hogy az új vámtarifát április 14-én léptetik életbe.

Azokat az árukat, amelyeket 13-án adtak fel és legkésőbb 24-ig az országba érkeznek, még a régi tarifa alapján vámolják el.

## Aradi primadonnát avatnak Pesten.

Zilahy Irén vendégjátéka a budapesti városi színházban.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Arad színházi közönségének sok időn át volt kedvence, Zilahy Irén, színművésznői pályafutásának érdekes és jelentős étagpiájához jutott el. Az ifjú szubrett, aki pompás színjátzó készségével, táncaival sok-sok sikert aratott az aradi színpadon, most Budapesten tartózkodik s a Városi Színházban fog vendégszerepelni. A volt aradi szubrett felléptét a pesti színház így konferálja be:

Primadonnaavatás a budapesti Városi Színházban. Pompás, új operettattrakcióra készül a Városi Színház. Ez a pompás operett, a világhírű Erdészleány, Jarno bájos zenéjű, nagyszerű munkája, amelynek keretében új primadonnát avat a

Városi Színház Zilahy Irén személyében, aki úde fiatalága ellenére, mint az aradi színház ünnepelt primadonnája lép a budapesti közönség elé. A fiatal művésznő kivételes képességeivel már a próbákon meglepésszerű felütést keltett. Partneréül József császár érdekes prózai szerepére a színház Törzs Jenőt, az illusztris drámai színészt kérte fel. Zilahy Irén első fellépte szombaton, április 18-án lesz a Városi színházban.

## Szenzációs, új, olcsó kotta-kiadás!

Az összes zeneklasszikusok  
ujjonnan a **Lej 35.— KERPELNÉL.**  
**10 szám vételénél egy ingyen!**

## Tarnóczy Lajost

megfosztották esperesi méltóságától.

A református egyház legfőbb bíróságának súlyos ítélete a bihari esperes ellen.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának telefonjelentése.) Az erdélyi és királyhágónineni református egyházkerületek közös legfőbb bírósága, a konventi főtörvényszék ma tartott tanácskozásán szenzációs ítéletet hozott. Az egyházkerületek pöreinek a legfelsőbb felebbviteli fóruma Tarnóczy Lajos a bihari egyházmegye esperesének ügyét tárgyalta. Tarnóczy ellen egyházmegyéjének több világi tisztviselője adott be panaszt, azzal vádolva őt, hogy úgy az egyházmegyének, mint az egyházkerületnek érdemes vezetőembereit megengedhetetlen hírlapi támadásokban részesítette. Különösen Thury Kálmán és Szabolcska Mihály elleni támadó cikkeire építették a vádat.

A királyhágómelléki egyházkerület annak idején 5000 lej pénzbüntetésre ítélte Tar-

nóczy esperest s a felebbviteli főtárgyalás tegnap délután folyt le az erdélyi igazgatótanács székházában. A pör főtárgyalásán a királyhágóntuli bírák, köztük Sulyok István püspök, Domahidy Elemér főgondnok nem vettek részt, mert mint érdekelték, elmaradtak. Makkai Sándor dr. elnöklő püspökön kívül a bíróság tagjai Vajda Ferenc székelyudvarhelyi, Jancsó Lajos enyedi esperesek, Péter Károly előadó, Gazda Kálmán dr. ügyész, Hegyi Péter felkész voltak. A konventi főtörvényszék a hosszas tanácskozás után megváltoztatta a kerületi ítéletet. Kimondotta, hogy Tarnóczy Lajost az egyházmegyei esperesi tisztségtől megfosztja és a perköltségekben elmarasztalja. A szigorú ítélet országszerte nagy feltűnést keltett.

**GRAMOFONOK,**  
„His Master's Voice”, „Columbia”, „Decca” valamint tánc- és művész lemezek, rendkívül nagy választékban **Hegedüs** ögnél Arad.

# H I R E K.

## Virágvasárnap.

Bensőkbe harapó, csodás energiák felsésétől zúgó sorokat volna most jó papírral vetni. Egészen legyalult idegeket is megvibráló mondatokat, vagy néhány szót legalább arról, hogy reggel, amikor ez az irás immáron napvilágot lát, itt van Virágvasárnap.

Zsongító illatu, langyos tavaszi vasárnap! Ilyen lehetett majd kétezer év előtt. Amikor az Ember fia, Jézus-Isten bevonult piros bársonnyal díszített szárnnyal Jeruzsálembe. Ujjongó, hozsannázó tömeg szórta elébe a virágot és üdvözölte benne a Messiást... és ugyanaz a tömeg egy héttel később ugyanolyan fékevesztetten kiáltotta Pilátus felé:

— Feszítsd meg! Feszítsd meg!...

Ennek a már a lelkekbe rögződött, megrendítő tragédiának első stációját ünnepli holnap reggel a keresztény világ. Megszentelik hívős templomokban a barkát, amivel telehintették egykor a jeruzsálemi uccát, ama langyos, tavaszi vasárnapon. És aztán leperreg, mint minden évben, a nagy tragédia, a megváltók kálváriája.

És ime: ma mégis úgy van, hogy hiába volt ő és hiába voltak mások, hiába voltak a tragédiák, messzebb vagyunk az Eszme megvalósulásától, mint akkoron. Sőt... ma már megváltók sem akadnak, mert minék és kiért, ha egy hét csak, vagy annál is kevesebb és „feszítsd meg” lesz a hozsannából.

Fehérruhás kislányok állnak. Kezükben a szentelt barka. Zeng az orgona és boldogok ők, kik ilyenkor a csodákban is hisznek. Mert vannak csodák, óh nagyon vannak azok számára, akik hisznek bennük, akik kitárják lelküket az isteni megnyilatkozások előtt és virágvasárnapkor elbűvölten borulnak a napszomű, ígért-zöld köntösű gyermek-tavaszi lábai elé... Virágvasárnap van és vidám, ujjongó hal lelják, hozsannák: zengenek a ragvógó tavaszi ég felé! Fóthy Ernő

**Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelenti:** Az északnyugati depresszió megindult kelet felé. Centruma Dánia felett van és így Középeurópa ismét erős ciklonikus behatás alá került. A depressziónak oldalképződménye is van, amely Felsőolaszországon át a Lyony-öbölhöz terjed. Nyugateurópában a hívős hátoldali légnyomás folytán a hőmérséklet súlyos. Izland téjén maximum jelent meg. — Időprognózis: Változékony, többnyire csapadékos idő, hősüléddel és megélénkült szelekkel.

**Minisztertanács.** Bucurestiből jelentik: Vasárnap délelőtt minisztertanács lesz Averescu elnöklétével.

**Berthelot tábornok Romániában.** Bucurestiből jelentik: Berthelot tábornok a jövő hónapban Bucurestibe érkezik.

**Sulyok István püspök Aradra érkezett.** Holnap, vasárnap lesz az aradi reformátusok nagy napja. A templomot újjáalakítva, most avatják fel és ugyanekkor történik az új orgona felavatása is. Az ünnepségekre ma este már megérkezett Sulyok István püspök, rajta kívül a vendégek és presbiteriumok vezetői közül igen sokan jöttek meg a reformátusság emez imponáns ünnepségére.

**A patriarcha kitüntetése.** Bucurestiből jelentik: Massaryk csehszlovák köztársasági elnök Miron Cristea patriarchának a Fehér Oroszlán-rend csillagkeresztjét, a legnagyobb csehszlovák kitüntetést adományozta.

**Lettország új elnöke.** Rigából jelentik: Lettország köztársasági elnökévé Semgals Gusztávot, a nemzeti tanács volt alelnökét, volt hadügyminisztert választották 73 szavazattal 25 ellenében.

**Félbeszakították a román-magyar tárgyalásokat.** Bucurestiből jelentik: A március 17-én megkezdődött román-magyar konferenciát a húsvéti ünnepekre való tekintettel félbeszakították és április végén fogják folytatni. A román delegátusok visszautaztak Bucurestibe.

**Elkészült az új büntető törvénykönyv.** Bucurestiből jelentik: Az új büntető törvénykönyv elkészült. A legfőbb törvényhozó tanács most végül el a vonatkozó javaslat indokolását.

## A király a lábbadozás stádiumába lépett.

(Az Aradi Közlöny bucurestij-i tudósítójának távirata.) (Hivatalos jelentés.) A király az északkétől töltötte. Az általános és helyi t-

— Ujabb módosítások a lakbérleti javaslaton. Bucurestiből jelentik: A Dinmeata értesülése szerint a kamara polgári jogügyi bizottsága lényegesebb módosításokat eszközölt az új lakbértörvény tervezetén. Eszerint a bizottság a lakbér-emelések tekintetében azt a módosítást tette, hogy még abban az esetben is az 1914. május 6-iki, illetve 1916. április 23-iki béralap az irányadó, ha időközben a háztulajdonos és a lakó között egyetemes megállapodás jött volna létre. A lakó jövedelmének megállapítására az 1927. évi globális adóalap a mérvadó. A kikötöttségek vonatkozólag a bizottság érintetlenül hagyta a közalkalmazottakra vonatkozó szakaszt.

— Automatikus telefonközpont Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A postavezérgazgatóság jelentése szerint a főváros új automatikus telefonközpontja ma éjjel 11 órákor megkezdte működését.

— Vádbeszéd a bécsi Marek-pörben. Bécsből jelentik: A bécsi Marek-pör befejezés előtt áll és lehet, hogy a napokban ítélelhirdetésre kerül sor. A bíróság a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó indítványokat visszautasította. A mai tárgyaláson Teverich dr. védő és Marek egy egész fakultás szakvéleményének kikérését kérték, amit az ügyész ellenzett. Ezután Teichner, egy technológiai ipariskola tanárát hallgatták ki. Behozták a bádógládát, amelyben Marek preperált lába volt. Marek erre kiment a teremből. Teichner elismerte, hogy gyakorlatban emberrel előfordulhat az, hogy fejszével levágja a lábát, jelen esetben azonban tulkönyvűnek találja a fejszét. Mivel Marek levágott lábán az első fejszecsapás után még több csapás nyoma látszik, valószínű, hogy Marek tönkre tette lábát és úgy vágta le fejszével. Ezt állította vádbeszédében az ügyész is, aki Marek és felesége súlyos megbüntetését kérte.

— Mese az aradi városon történt kloroformos rablásról. A napokban jelentette az Aradi Közlöny, hogy az Oradea-mareröl (Nagyváradról) Aradra érkező gyorsvonaton kloroformos rablók kirabolták Rosenthal Vilmos aradi utazót, akitől százötvenezer lej értékű ékszer és harmincezer lej készpénzt vittek el. A rendőrségi nyomozás ma érdekes fordulatot hozott ebben az ügyben. Kiderült, hogy az egész rablóhistóriát Rosenthal találta ki, hogy a nagyértékű ékszerrel és pénzzel ne kelljen elszámolnia. A rendőrség előtt a kereszt-kérdések súlya alatt beismerte, hogy önrablás történt, illetve a pénzt és ékszereket elrejtette. A rendőrség letartóztatta az utazót és az elrejtett ékszereket egyrészt megtalálta.

— Lopások Aradon. Bodea Florea a Strada Alexandru 7. számú ház lakója feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy lakásába betörték és tízezer lej értékű ruhaneműt loptak el. A rendőrség megindította a nyomozást. — Boskinev Rezsőné feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy a piacon ellopták tárcáját, amelyben 500 lej pénz volt. A rendőrség nyomoz.

— Felmentették a bucurestij-i tüntető munkásokat. Bucurestiből jelentik: A Martin Cachin francia kommunista képviselő bucurestij-i érkezésére várakozó és az északi pályaudvaron annak megjelenését tüntető munkások közül a hadbírósg tudvalevőleg tizenhatot szabadságvesztésre ítelt. Az elítéltek a semmitűszékhez felebbeztek, amely megsemmisítette a hadbírósg ítéletét és megszüntette az eljárást a munkások ellen.

— Aradváros kőbányája. Ma visszaérkezett Aradra Muresán János városi főmérnök, aki a Varfurde (Halmágyacsuc) községben levő kőbánya bérlete ügyében jött el a miniszteriumban. A főmérnök kijelentette, hogy a miniszteriumban Boneu Vasul megyei prefektus közbenjárására kedvezően intézik el a kérdést s a legközelebbi napokban véglegesen is kimondják, hogy a bányát Aradmegye és Aradváros bérlete lesz.

— Amerika légi hadereje. New-Havenből jelentik: Davidson hadügyi államtitkár kijelentette, hogy Amerika 1933-ban 2000 hadirepülőgéppel, 1600 repülőgéppel, 15000 főnyi repülőlegénységgel fog rendelkezni.

netek javulása feljogosít annak kijelentésére, hogy Ófelsége a lábbadozás stádiumába lépett. Bucuresti- április 9. Dr. Marmulea és Romalo.

— Halálozás. Dr. Szilágyi Lajos közliszletben álló timisoarai ügyvéd, hosszú szenvedés után f. hó 9-én reggel 9 órákor elhunyt. Temetése ma délelőtt 10 órákor lesz Timisoarán. Az elhunytban Kepes József, az „Azuro!” vegyszergyár cégfőnöke apósát gyászolja. (Minden külön értesítés helyett.)

— Meglopták gróf Karácsonyi Jenőné. Bucurestiből jelentik: Vakmerő zsebtolvajlás történt a budapesti nyugati pályaudvaron. Tegnap este megérkezett Budapestre gróf Karácsonyi Jenőné, a máltai lovagrend budapesti követének felesége, akinek megérkezése alkalmával nagy tolongás volt a peronon. A kijáratnál vette csak észre a grófné, hogy relikülje nyitva van és abból 15000 pengő készpénzt loptak el. Azonnal bejelentette a lopást a rendőrségen, amely megindította a nyomozást a zsebtolvaj kézrekerítésére.

— Aradi katonafiúk felzárkó. Levelezőlapot kaptunk ma Sibiuból, amely így hangzik: Ezuton küldjük mi aradi fiúk jóbarátainknak, ismerőseinknek és rokonainknak szívós üdvözetünket a sibiui Compania VII. Sántára egészségügyi osztályától. Nuszbaum Imre, Krausz Miksa, Stern Sándor Jenő, Skalla Artur.

— Hindenburg és Vilmos excsászár képviselője is résztvett a berlini Bismarck-szobor előtt meghalt tábornok temetésén. Berlinből jelentik: Friesberg nyugalmazott tábornokot, aki a berlini Bismarck-szobor előtt halt meg szívvelhűdés következtében, amikor egy rendőr ünnepi beszéde miatt elő akarta állítani a kerületi rendőrszobán, tegnap temették ünnepélyes katonai külsőségek között. Az elhunyt tábornoknak megadta a végső tiszteletet Hindenburg köztársasági elnök is, aki teljes katonai díszben haladt a gyászmenet élén. Mögötte következett Cramon szolgálaton kívüli altábornagy, aki Vilmos excsászárt képviselte és vele haladt Mackensen altábornagy is. Amikor a gyászmenet a helyorségi temető bejáratához érkezett, kinos incidens történt. Az esőtől felázott síkos talajon a korporsút vivő ágyutalpat húzó két hátsópár ló elcsuszott és magával rántotta a két elsőpár lovat is. A lovak talpraállítására hosszú időt vett igénybe és csak késedelem után folytathatta a gyászmenet útját.

— Öngyilkos pancotal iparos. Tegnap délelben a pancotal szőlőhegyen felakasztotta magát Tóth Mihály rézművesmester. Az öngyilkosságot a csősz vette észre és azonnal értesítette a csendőrséget és az öngyilkos hozzátartozóit a történetekről. A csendőrség a pancotal körörróssal kiszállván a helyszínre, megállapította, hogy öngyilkosság történt. A hulla zsebében levelet találtak, melyben tetének okát a nehéz gazdasági helyzettel, a nagy adóssággal s azzal magyarázza meg, hogy betiltották részére a pálinkafőző üstök készítését s így kenyerét veszítette el. — Özevegét és három gyermekét minden anyagi támasz nélkül hagyta hátra. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Influenza, torokgyulladás, tüdőcsúchurut, az orr és garat elnyálkásodása, a fül és a szem megbetegedése esetén gondoskodjunk arról, hogy gyomra és belel a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által többször és alaposan kitisztíttassanak. — Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József víz orbáncnál és más lázzal járó ragályos betegségnél is a szenvedő emberiségnek nagy szolgálatot tesz. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Olasz anarchisták kivégzése. Chicagoból jelentik: Ma délutánra tüzték ki Asacco és Vanesti olasz anarchisták kivégzését, akik néhány évvel ezelőtt több politikai bombamerényletet követtek el. A törvényszékhez számos kommunista és anarchista szervezet menesztett tiltakozó táviratokat, azonban ezeknek dacára, ha közben nem érik meg Coolidge elnök kegyelme, megtörténik a kivégzés.

— Elült a harc az amerikai magyar operatörök hagyatéka körül. Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy Beck Vilmos, az Amerikában elhunyt magyar baritonista két végrendeletet hagyott hátra. A halála után a bíróság a második végrendeletet mondotta ki érvényesnek. Beck Vilmos egykori nagybátyjának hozzátartozói, akiket az örökségből kizárt, erre pert indítottak az örökségért. A rokonok arra hivatkoztak, hogy Beck nagybátyjától kapta a vagyont, amelyet család módjára szerzett meg a maga számára és fortélyokkal bírta rá nagybátyját, hogy ráhagyja vagyonát. Ervelésük szerint Beck Vilmosnak nem volt joga a vagyonhoz és így nem is rendelkezhetett jogaival. A bíróság a második végrendeletet mondotta ki végleg érvényesnek, mire a rokonok büntetői zárlatot kértek a hatmillió értékű vagyonra. Ezt a kérelmet is elutasították, úgy, hogy a végrendelet örökösei most szabadon rendelkezhetnek a vagyonnal.

— Szabadlábrahelyezik a meggyilkolt Mandl né cselédjét. Radu Pascu vizsgálóbíró mára teljesen befejezte a vizsgálatot özy. Mandl Vilmosné gyilkosai ügyében s az iratokat a mai nap folyamán a vádirat elkészítése végett átküldötte az ügyészségnek. Jogászai körökben különben úgy tudják, hogy az ügyészség Albert Juliska ellen nem emel vádat s valószínű, hogy miután a vizsgálat tisztázta a leány szerepét a bűntényben, Albert Juliskát még a jövő hét folyamán szabadlábra helyezik.

— Merénylevelt a spanyol diktátor ellen. Bécsből táviratozzák: Madridi táviratok szerint négy magasrangú katonatiszt újabb merényletet akart elkövetni Primo de Rivera ellen. A merénylőket Barcelonában letartóztatták. A tisztek szándékát egy névtelen levél alapján leplezte le a barcelonai rendőrség. Kihallgatásukkor a tisztek elmondották, hogy rájuk kívül még legalább ötezer tiszt tett esküt, hogy a diktatúrát megdönti. Az ügyben széleskörű vizsgálatot indítottak.

— Tűz Pancotán. Mára virradólag tűzpusztított Pancotán: a pancotai városházával szemben lévő és Paszkói János tulajdonát képező kereskedésben támadt a tűz, — mely vilószínűleg már az esteli órákban keletkezett — s csupán éjjel után lobbant lángra a zsaránok. Odasiető embereknek sikerült befeszíteniük az ajtót s azonnal hozzáfogtak a mentési munkálatokhoz. Amit lehetett, kidobták az uccára, a többi áru ellenben a tűzvész martaléka lett. Nagy szerencsére a petróleummal telt hordókat kimentették, mert ezek robbanása az egész épület rombadolását idézte volna elő. A kivonult tűzoltók pár órai erős és megfeszített munka után a tüzet teljesen eloltották. A kár meghaladja az 50.000 lejt.

— Bánky Vilma férjhez megy. Budapestről jelentik: Hollywoodi kábel szerint Bánky Vilma, a világhírű magyar moziszinésznő, akinek neve mostanában a Fedákkal való afférje folytán sokat szerepelt a lapokban, eljegyezte Rod la Rocque, az ismert filmszínész. Nem ez az első eljegyzési hír, ami szárnyra kelt a Csendes Óceán partjáról Bánky Vilma felől. Anak idején azt is rebesgették, hogy a nagy Rodolph Valentino veszi el feleségül. Hogy az új eljegyzés mennyire komoly, az majd kiderül később. Az bizonyos, hogy Rod la Rocque szép karrierjét nagyrészt Pola Negrinck köszönheti, mert a filmek ez a koronázatlan királynéja fedozte fel a hatalmas termetű fiatal színészt, sőt az is tény, hogy ennek következtében jó ideig gyengéd szálak is fűzték Rod la Rocqueot Pola Negrinckhez.

## Vasárnap d. u. 3 órákor

ifjúsági előadás  
15 és 25 lejes helyárrakkal

## Strogoff Mihály II. rész.

— A Szimfonikusok Beethoven emlékhangversenye április 11. és 12-én előreláthatólag legkiemelkedőbb kultúreseménye lesz városunk zeneéletének. Ezt mutatja az az osztatlan érdeklődés, mellyel a nagyközönség a hangversenyek iránt érdeklődik. Az előjegyzett jegyek legkésőbb szombat délig Sándor Ferencnél kívánandók.

## Kirabolták Olaszország moszkvai követét.

### Kifosztották Paulay Erzsébet férjének diplomáciai podgyását.

(Az Aradi Közlöny római tudósítójának távirata.) Odessa és Moszkva között ismeretlen tettesek kirabolták Olaszország új moszkvai követét Cerutti; az oroszok tokiói olasz követet, akinek felesége — mint ismeretes —

Paulay Erzsébet a kiváló magyar színművész. A tolvajok feltörték a diplomáciailag lepecsételt ládákat és mindent elvittek. A nyomozás megindult a tolvajok kézrekerítésére, az anyagi kárt pedig a vasut megtéríti.

## Népszámlálás lesz Aradon.

Számbeveszik az ország népét román husvét vasárnapján. — Az aradi városházára ma már megérkeztek a népszámlálási iratok.

(Arad, április 9.) Több ízben történt már illetékes helyről jövő információ alapján utalás arra, hogy Goga Octavian belügyminiszter az országban népszámlálást tartat. E híradások nem említették a népszámlálás időpontját, míg tegnap aztán — mint bucaresti-i tudósítónk távirata nyomán mi is jelentettük — Goga belügyminiszter úgy döntött, hogy a már régen tervbevevett népszámlálást országsszerte a román husvét ünnepek első napján tartják meg. E miniszteri elhatározás nyomán mára meg is érkezett az aradi városházára a belügyminiszterium utasítása a népszámlálás végrehajtására. Az utasítással egyidejűleg megjöttek a blanketták is, amelyeknek segítségével a népszámlálást végrehajjták. Hogy a népszámlálásnak tisztán statisztikai, adatgyűjtési jellege van-e, vagy az ország lakosságának ellenőrzése célját szolgálja, azt természetesen ma még nem lehet megállapítani. A városházán mindenestre megtették az előkészületeket a népszámlálás végrehajtására. Husvét vasárnapján a város tisztviselői és alkalmazottai szét fogják vinni a város lakosságának a nyomtatott népszámlálási lapokat, amelyeket kitöltésük után néhány napon belül be fognak szedni.

A népszámlálási lapok kizárólag román nyelven vannak kiállítva és a következő felirást viselik: „Az 1927. évi áprilisi népszámlálás.” Ezután a hely (megye, járás, község, ucca és házsám) megjelölése következik, majd a lap egyes kitöltésre váró rubrikái, amelyek sorrendben a következők:

1. a család fő neve és keresztnéve, 2. születési helye és ideje, 3. etnikai származása (születési nemzetisége.) Ez a rovat a következő nemzetiségeket sorolja fel: mint megjelölendőket: román, német, magyar, lengyel, csehszlovák, bulgár, jugoszláv, orosz, zsidó, török, tatár, rutén, ukrán, olasz, francia, angol, vagy más. 4. Vallás (felekezet.) 5. családi állapot. 6. tud-e írni, vagy sem. 7. foglalkozás. 8. az illető lakásában lakó család.

— Rajna-Rosenthal Gyula kiszabadult. Rajna-Rosenthal Gyula volt timisoarai bankigazgató és általánosan ismert pénzember, akit tudvalevően hatóság elleni erőszak címén a hadbíróóság 40 napl fogházbüntetésre ítelt, ma letöltötte büntetését és elhagyta a timisoarai katonai fogházat. Rajna bankigazgató hír szerint azzal a tervvel foglalkozik, hogy végleg elhagyja Romániát és Bécsben telepszik meg.

— Kalapot, nyakkendőt, ölcst és elegánsat „Chtc” Hegedűs és Goldmann cégnél vásárolhat, „Dácia” szállóval szemben.

— Az Astra nyugdíjgyűlés közgyűlése. Ma délután hat órákor tartotta az aradi városháza nagytermében rendkívüli közgyűlést az aradi Astra nyugdíjgyűlése. A közgyűlés rövid ideig tartott, miután a tárgyszorlaton csupán alapszabálymódosítás szerepelt. A közgyűlés elfogadta az alapszabálymódosítást s erre véget is ért.

— „Minerva” tagok az április 12-iki filharmonikus Beethoven hangversenyre 50 százalékos engedményt kapnak.

— Szünetel a vízszolgáltatás. Értesítjük a t. közönséget, hogy folyó hó 11-én este 10 órától reggel 5 óráig a vízszolgáltatás csömosás miatt a következő helyeken: Str. Brancovici, Piata Catedralei, Str. Seminarului, Piata Sft. Sava, Str. Romanului, Str. Sft. Tâmpa, Str. Paul Chineza, Str. Barițiu, Str. 29 Decembrie, Str. Mețianu, Str. Ceroetașilor, Cantacuzino, Badea Cârțan; 13-án: Piata Catedralei, Str. Gojdu, Piata Sft. Sava, Str. Kopălniceanu, Str. Sarmisgethuzs, Str. Rusu Sărianu, Filipeșcu, Str. Dr. Romul Velicu, Str. Pombaru, Str. Lae Barna; 15-én: Str. D-na Beata, Str. Căpitan Ignat, Str. Dorobanților szünetelni fog. Uzinele Com. Arad.

tagjainak száma és megoszlása nemek szerint, 9. az alkalmazottak száma és megoszlása nemek szerint, 10. a népszámlálás idején a családnál tartózkodó vendégek, vagy kosztosok száma és megoszlása nemek szerint.

Az egyes rovatok után a népszámlálás végrehajtásához adott instrukciók következnek. Eszerint a népszámlálás célja az, hogy megállapítható legyen az egy községben legalisan, vagy csak ideiglenesen tartózkodó családok száma. Az egyes rovatokba azokat a családtagokat is be kell vezetni, akik átmeneti időre eltávoztak az illető helységről. Egy és ugyanazon családhoz tartozónak tekintetnek azon személyek, akiket rokon köteleknek és közös háztartásban élnek. Azok a családtagok azonban, akik hosszabb időre távoztak el hazukról, valamint: katonák, akik kaszárnyákban teljesítenek katonai szolgálatot, a kolostorban tartózkodó szerzetesek, kórházban fekvő betegek, valamint azok, kik börtönbüntetésüket töltik, menhelyeken, agymentházakban vannak internálva, vagy árvaházakban élnek, a jelenlegi tartózkodási helyükön számláltnak meg. Ezeket tehát nem kell beírni a családtagok közé, mert ezeket az illető intézmények fogják nyilvántartani.

A népszámlálási lap második oldalán a családtagok, alkalmazottak és vendégek kitöltésre váró rubrikái vannak.

Bucuresti-i tudósítónk jelentése szerint az általános népszámlálás költségeire a belügyminiszter ötmillió hitelet nyújtott. A népszámlálás elrendelésével kapcsolatban Niemerover főrabbi — ma audiencián jelent meg Goga belügyminiszternél, aki előtt kifejtette, hogy április 24-ike a népszámlálás napja zsidó husvétra esik, amikor a halottak emlékét ülik meg. A belügyminiszter ígéretet tett, hogy a zsidó lakosság a népszámlálási lveket néhány nappal előzőleg fogja megkapni és néhány nappal későbbben azedik majd be azokat töle.

## BEETHOVEN

### KILENCEDIK SYMPHONIA

az örökké élő titáni mű első előadása

## HOLNAP ESTE 9 ÓRÁKOR

az aradi Kulturpalotában.

Jegyek osokély számban Sándor Ferencnél

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja közli tagjaival hogy f. hó 7-éig a 86-ik szelvényig vált esedékessé a fizetés.

— Mérsékelt áru jegyfüzetek az aradihegyaljai villamos vasuton. A hegyaljai villamos vasut a mai naptól kezdődőleg 10 jegyből álló mérsékelt áru jegyfüzetet bocsájt az utazóközönség rendelkezésére, amelyek a vasut jegyadó pénztáránál, a vonatokon pedig a vizsgáló főkalauzárknál kaphatók. Ezen jegyfüzetek a kiadás napjától 3 hónapig érvényesek.

— Beethoven-Album. Az aradi Filharmonia-Egyesület az április 11. és 12-én tartandó emlékhangverseny alkalmából díszes albumot adott ki, mely Sándor Ferenc könyvkereskedésében kapható.

— A gázlogyasztók figyelmébe. F. hó 10-én, vasárnap délután 2 órától reggel 6 óráig, szerelési munkálatok miatt, melyek folyamán a normális üzem nem tartható fenn, csökkentett nyomással szolgáltatunk gázt.

# K Ö Z G A Z D A S Á G.

## A közép- és keleteurópai terménytőzsdék konferenciája.

Az utódállamok terménytőzsdéi közül Prága, Pozsony, Brünn, Budapest, Belgrád, Ujvidék, Zombor, Bucuresti, Temesvár és Bralla vesznek részt a bécsi konferencián. — Brancovici román egyetemi tanár érdekes felszólalása.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Amint az Aradi Közlöny már jelentette, Bécsben a napokban megkezdődött a közép- és keleteurópai terménytőzsdék második konferenciája a bécsi Produktenbörse Taborstrasse-i palotájában a belgrádi, brailai, pozsonyi, brünni, budapesti, bucuresti-i, linzi, müncheni, ujvidéki, olmützi, prágai, temesvári, zágrábi és zombori terménytőzsdék delegátusainak részvételével. A laibachi és zürichi tőzsdék elnökségei kimentették magukat.

A konferencián képviselve vannak a különböző német, csehszlovák, osztrák, magyar és jugoszláv hajózási vállalatok is.

Brancovici egyetemi tanár, román delegátus a tegnapi értekezleten hosszabb beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy a dunai államok terménytőzsdéinek szoros együttműködése az összes államok közös érdeke. A terménytőzsdék együttműködésével kapcsolatban azonban meg kell teremteni — ugymond — a hajózási társaságok kartelljét is, hogy a Dunán való terményszállítás egységes normák szerint a lehető leggyorsabb módon bonyolítottassék le.

Beszédének végén Brancovici kijelentette, hogy a romániai érdekeltségek véleménye szerint Bécsset a nemzetközi gabonapiac erős központjává kellene kifejleszteni.

## Az Aradmegyei Takarékpénztár közgyűlése.

Az Aradmegyei Takarékpénztár e hó 9-én délután 5 órakor tartotta meg Jellinek József elnöklété alatt 56. évi rendes közgyűlést a részvényesek élénk érdeklődése mellett.

A Fodor Gyula vezérigazgató által előterjesztett igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentést, valamint a zárszámadásokat a közgyűlés egyhangulag tudomásul vette és jóváhagyta.

Egyhangulag elfogadta továbbá a közgyűlés az igazgatóság ama javaslatát, hogy a kimutatott 2.663.372 lej tiszta nyereségből részvényenként netto 80 lej, vagyis 16 százalékos osztalék-fizettség, a tartalékalap javára 250.000 lej, a nyugdíjalap gyarapítására 290.000 lej, jótékony és kulturális célokra 100.000 lej és a jövő évi átvitelre 400.000 lej fordítassék.

Az alapszabályok módosítása és 11 lelépő választmányi tagnak újbóli megválasztása után a közgyűlés véget ért.

## Zürichben 3.25 a lej.

Helyi valutaárak. (Április hó 9.)  
Kittetések: Berlin 40.10, Amsterdam 67.40, Newyork 168.50, London 820, Páris 6.64, Milanó 8.20, Prága 5, Budapest 29.50, Zágráb 2.96, Bécs 23.80, Zürich 32.50. — Áru: Márka 40, dollár 168, angol font 820, francia frank 6.64, olasz lira 8.20, cseh szokol 5, pengő 29.50, dinár 2.96, osztrák schilling 23.80, svájci frank 32.50. — Pénz: Márka 38, dollár 166, angol font 600, francia frank 6.34, olasz lira 8, cseh szokol 4.80, pengő 29, dinár 2.80, osztrák schilling 23.20, svájci frank 31.50. — Irányzat: lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április hó 9.)  
Berlin 123.22.50, Amsterdam 208, Newyork 520, London 2525.50, Páris 20.37, Milanó 25.12.50, Prága 15.39.50, Budapest 90.80, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.25, Varsó 57.95, Bécs 73.12.50.

Zürichi tőzsdézárlet. (Április hó 9.)  
Berlin 123.22.50, Amsterdam 208, Newyork 519.87.50, London 2525.25, Páris 20.37, Milanó 25.07.50, Prága 15.39.50, Budapest 90.80, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.25, Varsó 57.95, Bécs 73.12.50.

Bucuresti-i tőzsdézárlet. (Április hó 9.)  
Devizák: Páris 6.61, Berlin 39.90, London 813, Newyork 168, Milanó 8.14, Zürich 32.35, Bécs 23.70, Prága 4.92. — Valuták: Napoleon 670, márka 40, léva 1.20, török lira 0.90, angol font 820, francia frank 32.30, olasz lira 8.20, drachma 2.10, dinár 3, dollár 169, lengyel zloty 19, osztrák schilling 24.50, pengő 30, cseh szokol 5.

## F. L. POPPER BALLY

(schweid) olpőgyarak  
készítményei

a legjobbak, legszebbek és legtartósabbak  
Olcsó árak! : Egyedüli elárúsítóhelye:  
**Lévai és Szigeti.**  
Ezelőtt Buohsbaum és Tsa. olpőáruháza Arad

= Céghivatali hírek. Az aradi törvényszék céghivatala közli, hogy a Bohn-féle jimboliai téglagyár 135.000 lej behajthatatlan követelése miatt ma Klein Elemér curtici-i fakereskedő ellen csődkérelmet nyújtott be az aradi törvényszékhez.

Az Urániában ma, vasárnaptól:

Putty Lyával a főszerepben **Kokottok.**

Szenzációs filmjáték. —: Az előadások 3, 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órakor kezdődnek.

## ERZSÉBET MOZGÓ

Ma, vasárnap d. u. 1/2 8, 4, 1/2 6, 1/2 8 és 9 órakor

**HARRY PIEL.** (A repülő autó).

A legutóbbi idők legezenzációsabb kalandorfilmje. Harry Piel legragyogóbb alakítása.

Holnap, hétfőn d. u. 6, 1/2 8 és 9 órakor utójjára

**HARRY PIEL.** (A repülő autó).

Jóni Forradalmi nász, Marion Davies-val.

Rendes olcsó helyérek.

## Antivirus a csodaszer.

Párisi orvosprofesszor szenzációs találmánya.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Besredka párisi orvosprofesszor olyan baktériumölő szert talált fel, mely forradalmat jelent az orvostudományban. Az új találmány az összes genyeseződéses folyamatokkal járó legsúlyosabb betegségeket egyszerű borogatás útján gyógyítja hihetetlenül rövid idő alatt. Ma már Budapesten is bevezették a Pápai-féle szérumintézetben a Besredka-féle gyógykezelést és arról dr. Breitner főorvos a következőket mondta tudósítónknak:

— Ma már nálunk is nagyban állítják elő a Besredka-féle találmányt, az antivirust és meg kell állapítani, hogy az teljesen komoly, objektív orvosi probléma, tudományos kutatások eredménye és sem a Wunderlich-féle csodatételekhez, sem pedig Voronoff megfiatalító eljárásához nincs köze.

— Az antivirus baktériumokat ölü ellenanyag, amit igen komplikált módon nyerünk s amely minden baktériumra specifikusan képződik. Elsősorban meggátolja a baktériumok szaporodását és szinte megmagyarázhatatlanul szaporítja lokálisan a fehér vérszöveteket s ezeket, mint az emberi szervezet egészségének védőhaderegét mozgósítja. Eddig a legkülönbözőbb fertőzésekkel, gyuladásokkal, furunkulusokkal, sebészeti, szemészeti genyedésekkel használtuk olyképp, hogy antivirumba mártott kötszerrel borogatásokat helyeztünk a megbetegedett területre. Ilyképp a beteg megszabadulhat a műtétől. Az antivirus 10—15 perc alatt megszünteti a fájdalmat, legszenzációsabb hatása azonban az, hogy a legsúlyosabb szülészeti fertőzéseket is az említett könnyű és egyszerű módon gyógyítja. A genyedések hirtelen gyorsasággal fejlődnek vissza az antivirus-borogatás hatására.

Elmondta még a főorvos, hogy a Besredka-féle találmány használata a legnagyobb gyorsasággal terjed mindenfelé és Magyarországon már néhány napon belül antilamin néven forgalomba is kerül. Kétségtelen, hogy Besredka az orvostudománynak ma már egy oly nagy alakja, mint Pasteur és az antivirussal igen nagy eredményeket lehet majd elérni a tetanusnál, diftériánál vagy himlőnél is.

## Husvétra

férfi fehérnemű ujdonságaim  
már megérkeztek, angol és  
csehszlovákiai árak, —:

**meglepő olcsó árak**

mérték szerint is. 1552

Gombukazást vállalom.

**BERAN BÉLA**

Arad, Strada Greceanu No. 5.

Ha sörrel van szó.



csak

temesvári

Casino

Record Speciala

English Porter

CORVIN



**SPORT**

**O Válogatott-meccs Aradon.** Talán egyetlen válogatott-meccs csapatösszeállítása sem született meg oly nehezen, mint a holnapi vasárnapon a Kinizsi ellen kiálló aradi reprezentatív tizenegy. Már napokkal ezelőtt a kombinációk egész légiója kelt szárnyra a sportkörökben, a legiehetlenebb felállításokat kolportálva, amelyekről kiderült most végeredményben, hogy egyik sem a szövetségi kapitány: Vatianu Titus csapata. Ma Vatianu Titus a következő csapatot hozta ki a nyilvánosság elé: Becker (ATE)—Huszti (Gloria CFR), Mágory (Gloria CFR)—Reinhart (Unirea), Pálkás (AAC), Ladányi (AMTE)—Grosz (ATE), Schwartz (ATE), Singer (AAC), Kelly (AAC), Barbu II. (Olympia). A csapat sikerültnek mondható. Kíváncsian várjuk az újone Reinhart bemutatkozását. Előreláthatólag a csapat így sem kerül a vereséget, s 2-3 gólos Kinizsi-győzelem tippelhető.

**Mozi.**

xx „Kokottok” Putty Lyával az aradi Uránia-ban. Vasárnaptól kezdve vetíti az aradi Uránia színház a „Kokottok” című izgalmasan érdekes slágerfilmet, ami az idei filmprodukció egyik legkiválóbb alkotása. A film fő női szerepét Putty Lya, a Hollywoodba szerződött világhírű magyar star játsza, akinek ez egyik legkiválóbb alakítása. Az előadások kezdete 3, 5, 6, 8 és 9 órákor.

xx Strogoff Mihály utolsó előadásai. A hatalmas érdeklődés dacára kedden bezáródnak Strogoff Mihály előadásai, mert a grandiózus képet Románia többi városai is lekötötték és így az aradi Apollónak nem áll módjában továbbra is műsoron tartani. Ma, vasárnap a második részt mutatja be az aradi Apolló, hétfőn pedig utoljára kerül műsorra az első rész és kedden pedig a második rész vetítésével lezáródnak Strogoff Mihály előadásai. Az előadások 3, 5, 6, 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Strogoff Mihály ifjúsági előadásban. Szombaton délután ifjúsági előadásban mutatta be az Apolló Strogoff Mihály első részét, ma, vasárnap délután 3 órai kezdettel pedig a második részt vetíti az ifjúságnak az aradi Apolló. A ma délután 3 órákor kezdődő ifjúsági előadást lezártított helyárok mellett tartja az aradi Apolló. Helyárok: 15 és 25 lej.

xx A világ legújabb eseményeit minden előadás előtt vetíti az aradi Uránia mozgósínház filmzsurnálja.

xx A „Maharadzsa gyöngye” legnagyobb keleti film az aradi Apolló legközelebbi műsora. Főszerepben Gunnar Tolnaes.

**Rádó-műsor.**

Vasárnap, április 10. Wlen—Grác, 19. Kamarazeneest. (Beethoven.) — Pozsony, 11. A szalonkvartett hangversenye. — Zágráb, 20.30. Vidéki estizene. — Milano, 21. Maria Labia hangversenye. — Boroszló, 20.15. Tarka-est. — 22.15. Táncczene. — Prága, 19.30. Szimfonikus hangverseny. — London, 17.20. Katonazene. — Leipzig, 20.15. Tarka-est. — 22.30. Táncczene. — Stuttgart, 21. Tarka-est. — Frankfurt a. M. 20.30. Hangverseny. — Róma, 21. Operaszünetek. — Berlin, 20.15. Johannes Passion. — München, 20. Népszereplő vasárnapi hangverseny. — Budapest, 9.15. Hírek, szépségápolás. — 10. Nagy mise a belvárosi templomban. — 12. Szimfonikus zenekari hangverseny. — 16.10. Gyermekek. — 17.02. Magyar népdalok. — 17.30. „Mékóságos papa.” (Uray Dezső vígjátéka. — 20.15. Irodalmi előadás. — 21. Zenetörténelmi előadás, utána táncczene.

Hétfő, április 11. Wlen, 20.05. Hangverseny. — Grác, 20.05. Egyfelvonásosok. — Pozsony, 18. Hangverseny. — Zágráb, 20.30. Kamarazene. — Milano, 21. Hangverseny. — Boroszló, 21. Beethoven-énepek. — Prága, 20.08. Hangverseny. — 22.15. Táncczene. — Leipzig, 22.15. Táncczene. — Stuttgart, 20. Szimfonikus hangverseny. — Frankfurt a. M. 20.15. Zongora kvartettek. — Róma, 17.15. A filharmonikusok hangversenye. — Berlin, 20.30. Hangverseny. — München, 21.35. Kamarazene. — Budapest, 9.30. 12. 15. Hírek, közgazdaság. — 17.02. Martinek István gitárkísérettel énekel. — 20.15. Az opera kamarazenekarának hangversenye, utána cigányzene.

**Szerkesztői üzenetek**

E. T. Arad. A kiszűrt felkekre, illetve feltekre vonatkozó lista hivatalos titok és így — legalább egyelőre — nem igen lehet megtudni, hogy a kérdéses telek ki van-e sajátítva, vagy sem. Tessék megismereni, talán fenntartással eladhatja a telket. A kérdés különben két-három hónap alatt végleges rendezést nyer. Legalább is illetékes helyen ezt a kijelentést tették nekünk. — Sch. L. Marosillye. Sajnos, nem áll módunkban kérését teljesíteni. Szíveskedjék talán közvetlenül az illetékhöz fordulni, s azoknak előadni kérését. — K. Béla Világos. Né méltóztassanak ezzel a „gyógyszerrel” kísérletezni, mert amint azt ma már az orvosi tudomány megállapította, az nem ér semmit. A reumának különben is feltalálták már a gyógyszerét, és ez a Paul-féle injekció. Bővebb felvilágosítást a biourestli Paul-Institut nyújt. — H. B. Rovine. D. I. Coolidge, president of the U. S. A. Washington. Withe House. — N. Klise Józsefné. A csokoládépudding készletési módja a következő: 140 gram porcukrot 8 tojás sárgájával verjen habosra, azután keverjen hozzá a 8 tojás fehérjéből készült habot, 105 gram reszelt csokoládét, 70 gram lisztet és 35 gram olvasztott vaját. Azután formában süsse ki. A készült tésztát vonja be csokoládémázzsal, fehér mázzal círázza ki és a sütőben kissé szárítsa meg. — A kértett művészno olaszországi címét nem tudjuk. — A zsiradék nélküli kocsonyázott ponty készítése a következőképpen történik: szép darab pontyot darabokra vágva megsózzuk, azután 2 deciliter borecetel,

műsálállier, vize, babárisvelő, sárgarépát, citromhéjat, egész borsó, apró babokra vágott vöröshagymát, 2 kg. vöröshagymát lábasba tesszük és mindezt forraljuk. Aztán a hajat beletesszük, megfőzzük, tálra tesszük, a levét leszűrjük és kihűtjük. Ha kihűlt, egész tojást ütünk bele hétéval együtt, ismét parázsra állítjuk és lassan forraljuk. Azután kendőn vigyázva lassan átiszrjuk, hogy tiszta legyen. Majd a felét lábasba, vagy formába öntjük, hogy megkocsonyásodjék: a hajat rá tesszük, aztán a lé másik felét öntjük rá és újból megfagyaszthatjuk. — Gyógyszer. Minél sürgősebben menjen szakorvoshoz és vizsgáltsassa meg magát. Egész életére kihatós súlyos betegséget szenvedhet, ha idejekorán nem kap megfelelő kezelést. Semmiféle háziszert se használjon és ne hallgasson barátok tanácsára. Nem súlyos a baj, de elejét kell venni annak, hogy gyógyíthatatlanná váljék.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

**NYILTER.**

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget

**Köszönetnyilvánítás.**

Fogadják mindazok hálás köszönetünk nyilvánítását, kik drága halottunk

**Klubicza Mátyás**

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezuton mond hálás köszönetet

1929 a gyászoló család.

**!! Szenzáció !! árleszállítás !!**

**RECORD**

DIVATNAGYÁRUHAZBAN Arad, Str. Eminescu (Dák Ferenc-ú.) 15.

**Szenzációs áraink:**

- 1 darab damaszt szalvéta — — — — 8 Lei
- 1 pár strappa keztyű — — — — 20
- 1 pár strappa harisnya — — — — 26
- 1 mtr. moecé vászou — — — — 28
- 1 mtr. szines „Radio” kelme — — — — 87
- 1 mtr. szines delain — — — — 28
- 1 mtr. kelgyevászon — — — — 39
- 1 mtr. kgynevászon — — — — 42
- 1 mtr. ingzeif — — — — 42
- 1 mtr. kosmanol karton — — — — 42
- 1 mtr. lentörököző — — — — 45
- 1 mtr. függönykelme — — — — 85
- 1 pár selvemflor harisnya — — — — 75
- 1 drb. mellekötény — — — — 90
- 1 drb. frottörököző — — — — 90
- 1 mtr. alsó lepedévászon 150 cm. — — — — 90
- 1 mtr. damasztabroz 6 szem — — — — 120
- 1 mtr. tiszta gyapju női ruhaszövet — — — — 240
- dupla széles — — — — 240
- 1 drb. esüernyő — — — — 250
- 1 mtr. férfiszövet 140 cm. széles — — — — 266
- 1 mtr. crep georgette — — — — 320
- 1 mtr. női ruhaszövet I. dupla széles tiszta gyapju — — — — 320
- 1 mtr. crep de chine — — — — 380
- 1 mtr. női kosztüm és kabátszövet 140 cm. tiszta gyapju — — — — 420
- 1 mtr. crep de chine I. — — — — 450
- 1 drb. felselyem ernyő — — — — 450
- 1 mtr. férfiszövet 140 cm. — — — — 490
- 1 mtr. női kabát és kosztümszövet I. minőség 140 cm. széles — — — — 520
- 1 drb. 2 személyes clothpaulan fehér vattával — — — — 560
- 1 mtr. ripaszövet, kabát és kosztümelme 140 cm-es — — — — 590

!! Női kabátselymek, !!  
•• Kabátszövetek ••

**Nagy szövetraktár!**



**Harisnyák!** Magas sarokkal 48—69 lej, selyem flor 78—95 lej, fátyol 105-től 125 lejig, hibátlan selyem 108 L. Keztyűk selyem kivarással 80 L. Ingek, nyakkendők, zsebkendők, gombok, csínkek mélyen lezártított árban „APOLLO” áruház, POPPER Str. Mejanu 2.

**Ólomot** keressünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

**Női felöltő és ruhaszükségletét feltűnő olcsó árban szerezhetheti be a**

**„VICTORIA”**

női divatházban ARAD, a Dáciával szemben.

Női felöltők és ruhák már 300 lejtől feljebb!

**„ALFACO“** cipónagyáruház megnyílt P. Avram Iancu (Szabadság-tér) 21. Kérjük kirakataink megtekintését!  
 HOFFMANN csemegeüzlet mellett. Tisztelettel: Klein és Dávid.

**Urinők figyelmébe!** Tavaszi saison kezdetével kalaptanfolyamomat újra megnyitottam. Legújabb módszer szerint tanítok. Tavaszi árak megérkeztek. Alakítások modell után jutányos áron készülnek. Str. Eminescu 46. (Deák Ferenc-uca) **BINDER CORNELIA** Arad.

**Ki akar érettségit!**  
 Középiskolai összevont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi felelősség mellett elkészít **Galgóczy Magántanfolyam**  
 Budapest, VIII., Máriá Teréz-tér három.

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 11.  
 Arany koronák, fogak garantált arany árba 250-400 lej. Fém kesztyűk - fogak darabja 100 lej. (Randolf, Vicsoda, Kosmas anyag)  
**FOGASZATI**  
 Fehérfogak kautsebukra darabja 50 lej. Fogmetsző (Anjektus) érces talonitással) 40 lej. - Vidékeknek megrendelések 24 órán belül elkészítettek. 495  
**Frida D'MOUDJALLED**  
 vizsgázott fogászónő

**fűszer és italárak**  
 beszereshetők: 1942  
**Márkusnál Arad,**  
 Str. Matel Corvin (Hunyad-u.) sarok.

**Műhelynek vagy raktárnak**  
 alkalmas 180 m<sup>2</sup>-es auterain, vasút közelében, szonnal kiadó. Bővebbet

**Kornis Testvéreknél Arad**  
**Egy jómeneteltű mézáras- és hentes-üzlet**  
 forgalmas helyen, eladó, vagy 1/2-ára átadó.  
 Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1895

**Malomtulajdonosok figyelmébe!**  
 Hengerrovátkolást és esiszolást a leggyorsabb és legjutányosabban elvállalom.  
**Klein Manó** malomtulajdonos  
 Sírja, (Világos). 10413

**500.000 lej készpénzövédekkel**  
 rendelkező, intelligens, kereskedelmi- leg képzett, érettségizett, három hazai nyelvet tökéletesen beszélő urlembert, bármilyen szakmában és bárhol, jobb állást vagy képviselőt keres.  
 Szíves megkeresések: „Főnyereg”-ben „Ény” jellegre Rudolf Mosse hirdetője Arad kiadandók. 10413



**Erkeztek**  
 friss töltésű ásványvizek:  
 Borszéki, Előpatáti, Matild, Málnási, Salvator, Ferenc József, Igmándi, Breasni, Magus, Căciulata, Karlsbadi.  
 Kapható minden gyógytárban és fűszerkereskedésben. 1932

**Értesítés!**  
 Tudomására hozzuk a nagyérdemű vevőközönségnek, hogy megvásároltuk egy gummikabátgyár teljes készletét és így több mint **1000 drb. női és férfi gummikabátok** elárúsítását feltűnő olcsó árban megkezdtük. A lej javulása miatt az összes raktáron levő **férfi, fiú és gyermekruhákat mélyen leszállított árban árusítjuk!**  
 Ne mulassza el kirakataink és raktárunk megtekintését.  
**Szántó és Komlós**  
 Arad, Színház-épület. 1733

**Harisnya szenzáció!!**  
 Csakla garantált elsőrendű minőségben  
 Ia órna flor síma - 125 Lei  
 Cakkos szélű ajuros - 155 Lei  
 Nyilas flor Ia Ia - 180 Lei  
 Divatkabátok, Poullowerek, bőr- és órna keztyű különlegességek, mérsékelt árakon  
**Szántónál, neseu (Deák F.-u.)**  
 Vadászúrtól szemben.

**Egyszázöt-öttszáz ezer lejig**  
 terjedő, mérsékelt kamatu **KÖLCSÖNT ADNÉK**, 6 hónapi időtartamra, elsőhelyi betéblázásra, aradi ingatlanra.  
 Bővebbet: Győrffy „Mures” irodája.

**Magas földszintes**  
 nagyon jó ház, elfoglalható 3 szobás lakással, azonkívül egy 1 szoba konyhás lakással, a volt Mikos Kelemen-ucca közelében 450.000 lejtért **ELADÓ**.  
 Megbizott Győrffy „Mures” irodája.

**Saját műhelyemben**  
 készült elsőrendű **butorok** a legolcsóbb árban kaphatók **tíz évi felelősség mellett**.  
 Arad, Strada Romulus Velicu 24. (volt Lipót-ucca). 1876

**Rádió eladás, Rádió javítás,**  
 villámhárító zivatar esetén feltétlenül szükséges,  
 Ára 185 lej.  
**Blaschka & Co.**  
 mérnök 1977  
 Arad, Str. Marasesti No 2.

**Husvételi eljegyzési, esküvői és egyéb alkalmi ajándékokban**  
 a legnagyobb választék közismert szolid árakon  
**GRALLERT J. és FIA**  
 óra- és ékszerüzletében Arad, Bui. Reg. Maria (Andrássy-tér 8.)

**Egy cseplő garnitúra**  
 6 HP.üzemképes állapotban, teljes felszereléssel, azonkívül különféle mezőgazdasági gépek és szerszámok a Motocultura bátori gazdaságában olcsón **eladó k.**  
**Gim Motocultura, Batar,**  
 Judetul BIHOR. 1875

**Bankkölcsönöket**  
 aradi házakra és környékbeli földekre legelőnyösebb feltételekkel betéblázás mellett folyósítottak.  
**HAASZALBERT** irodája  
 Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz.

**TÉGLA**  
 közismert legjobb minőségű géptégla kedvező fizetési feltételek mellett legjutányosabb árban kapható  
**Pollák Sándor**  
 gőztéglyagyárában ARADON.

Az aradi tavaszi kiállításon **kitüntetéssel nyert simmenthali 2 éves fajbika eladó**  
**Stetanutz György**  
 törzsőrmester, az aradi lövőde gondnokánál. 1914

**!! Üzletvevők figyelmébe !!**  
 Piactéren biztos megélhetést nyújtó fűszer és csemegeüzlet, italmérés és trafik engedélyvel, visszavonulás miatt eladó.  
 Bővebbet: Ügynökség Arad, Str. Blandusiel 32. (Közép-ucca.) 1029

**Makulatura,**  
 tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.



**Műjég** egész napon át kapható Oppenheimer Rezső sörraktárában Str. Eminescu (Deák F.-u.) 16

Uj szalmakalap 300 lej, régi szalmakalap átvarrása és formázása 120 lej, férfi kalap tisztítása 70 lej, Muazlines apadró kapható.

# Gaby-salon

Arad, Bul. Reg. Ferdinand II. (v. József főherceg.-ut) Pallik József főzernagykereskedő házában.

## Eladó:

Fehér hálószoba (2 szekrény, 2 vaságy matracral, összecusukható asztal 4 székekkel) Ebédő kredenc, cseresznyefából, ebédlőasztal masszív, 6 főre alkalmas, iróniánszekrény, Hálószoba mozkötő garatúra, hálóasztal, kézi szírnaszőnyeg, 2x4 átkötő pereszonyok és kisebb szőnyegek, gyermekágy és matrac. Cím BOROS, Bul. Carol I. Virág költész ház I. em. 2-5-ig. 1976

## !! Feltűnő alkalmi földeladás !!

30 kat. hold legjobb termőközi vasútiállomás közelében 2 szobás lakóházzal, gazdasági épületekkel és ideai vetéssel kivándorlás miatt 450.000 lejért eladó, 200.000 lej készpénzzel átvethető.

Kizárólagos megbízott: Hatisz Irod. Arad, Str. Eminescu 12. sz. 16625

## !! Lakást keresők figyelmébe !!

A villamos állomás közelében 2-4 szobás parkettás lakás, fürdőszobákkal és egy magánház 3 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással. — Belvárosban magánház 3 szobás, fürdőszobás lakással — mind kelépes árú — kiadó.

Megebizott Hatisz Irod. Arad, Strada Eminescu 12. szám. 16625



**BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSAR**  
1927. április 30. — május 9.

Legjobb alkalom Nyugat- és Közép-Európa-  
val új gazdasági kapcsolatok létesítésére.  
Kiváló és látogatott a C. F. R. összes  
vonalain a visszautazásnál érvényes  
50%-os, a magyar vasútknál ugy az oda-  
mint a visszautazásnál érvényes 50%-os  
jegykedvezményt élveznek. Viszmentes  
határátjárás.

Az összes kedvezmények a vásárlásról vagy fel-  
mutatásról vannak kitéve. További fel-  
világosítások és a darabonként 150  
lejos korlátozott vásárlási kvóták kaphatók  
Budapest: a Vásárlóroda, (Alkotmány-u.) 8.  
Arad: Kereskedelmi és Iparkamara

## Gőzhengert fűr

a helyes, ugyanott 8-as magán-  
járó esőplők eladók.

Ranz Ottó gépezeti műhelye Ujzert-  
szára (Aradmegye.) 1809

## Eladó!

Fédeses kecsk. "Homoktűz",  
Vasvályu 10 méteres.  
Daráló "Indrich".  
Benzinmotor 5-6 lóerős vasfűrészes  
szerszám.  
Vetőkő 15 soros "Kühne".  
Részegző "Kühne".  
Vízszivattyú "Garvens".  
Aratógép kézikötés "Kormick".  
Fűkaszáló "Kormick".  
Rosta. 1903  
Lőgőrhely "Kormick".  
Élelm. stb. készlet állományban.  
Str. Dorobanților 76. (Urbanus Irod.)

Gyermek, női és férfi harisnyák, kötött női kabátok, poullowerek, mellények, bábó garnitúrák és az összes rövidárú eszes: Giliek Dezső utóda Szántó József cégnél Str. Gen. Berthelot 2

## Olcsón eladó házak!

Belváros szívében magánház 3 szobás lakással, vízvezetékkel és pincével 450 ezer lejért. Ujonnán épült magánház a tenger közelében 3 szobás lakással, fürdőszobával, 190 négyzetméter területtel 380.000 lejért. Belváros legjobb utcáiban sarokház 3 szobás elfoglalható lakással, fűtőhellyel, beépíthető terasszal 425.000 lejért. A volt Varjassy Lajos-utcaiban legjobb elhelyezkedésű, kesztes magánház 3 szobás lakással 600.000 lejért. — Belváros közelében legjobb villaszerű magánház 3 szobás, fürdőszobás lakással és nagy kerttel 500.000 lejért ELADÓK. Megbízott: Hatisz Albert Irodája Arad, Str. Eminescu 12. szám.

**Női, férfi, szövött- és bőr keztük 65, illetve 180 lejűtől feljebb, gummifűző máriák és orvosi előírás szerint 800 lejűtől feljebb, gummiharisnyák minden méret és minőség szerint sörpvkötők gyári áron**

**Ludovic STEINHÜBEL-nél**  
Arad, Strada Alexandri (Salae-ucca) I. szám. 1027

## Meizel József

cipőkereskedő Arad, Str. Bratianu (Weitzer János-u.) 2-4.

Drap és szürke bőrcipők már 650.- lejűtől kaphatók, sevrő lak 600.- lejűtől, ugyasintén a legdivatosabb férfi, női és gyermek cipők mindenféle kivitelben és minőségben kaphatók.

## A BERNDORFI ALPACCA ÉS ALPACCA-EZÜST EVOESZKÖZÖK

ÉS ASZTALIKÉSZLETEK  
VILÁGSZERTE ELISMERVE  
A LEGJOBBAK.  
KAPHATÓ MINDEN SZAKMABELI ÜZLETBEN.  
FŐRAKTÁR:  
ARGINTÁRIE-BERNDORF, BUCUREȘTI,  
FUNDATIUNEA UNIVERSITĂRI CAROL I  
A KIRÁLYI PALÓTÁVAL SZEMBEN.

Csak a "medve" védjeggyel ellátva valódi.

## Három nap alatt szállítunk!

**I-a rózsaburgonyát**  
waggontételben vetőmag-  
nak, — garantált tiszta fajmi-  
nőséget, étkesre, — váloga-  
tott nagy darabokat, vagy vegyesen. 1793

## Gabonakereskedelmi Társaság

Timisoara I., Str. Alexandri (Hunyadi-u.) 8.  
Telefon: 22-94. Sürgönyoim: „Gabona“.

Ölmet keresünk megvételre. Cím az Aradi Köz-  
löny kiadójában.



Nem baj ha fázom,  
nem baj ha éhezem  
**Palma**  
sarkot vettem  
átolságonzemen.

## Gazdáikodók figyelmébe !!

Négyszobás azonnal elfoglalható lakásból és mellékhelyiségekből álló magas földszintes

## uri villaépület

a Marospart közelében, csodaszép terasszal, fenyves parkkal, 600 négyzetméteres telkekkel, veteményes, gyümölcsös és virágos kerttel, külön gazdasági udvaron álló, koloncsiszinnel ellátott áron ELADÓ. Dövebbet MAIER, Str. Nica Filioscu 13. (Flórián-ucca.) 1972

## Antik szalon garnitúra

egy konzol tükörrel, egy komplett háló, egy fél háló, fehér leányzóba és fehér fél szalongozárú bútorok átköltözés miatt eladó árban külön-külön is eladók, esetleg lakással együtt kelépes árú azonnal átadó. Ugyanezen ház 60.000 lej évi bérjövödelemmel 2-3 évi részletfizetéssel olcsó kamattal, minden elfogadható ártól ELADÓ, 80.000 lej készpénzzel átvethető. Értekezni Strada Numa Pompiliu No. 47. volt Kassa-ucca. 1903

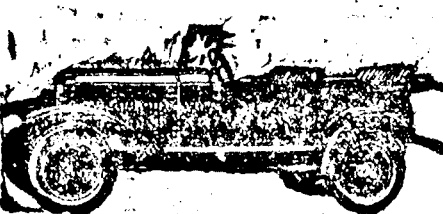
## Boltkezelőt keres

a BELIU (BÉLD) „HANGYA” SZÖVETKEZET.  
Javadalmazás 800 lej fix, 4%-os forgalmi jutalék, lakás, fűtés és villágítás. Állás 25-én elfoglalható. Személyes jelentkezések: „HANGYA” raktár ARAD.

Nr. 8453—1927.

## PUBLICATIE

Se aduce la cunoștință generală, că pentru darea în întreprindere a lucrărilor de pavajare executabile în cursul anului 1927, în ziua de 20. Iunie crt. ora 10. a. m. se va ține licitație publică cu oferte închise în biroul Serviciului economic (Primăria, etaj Camera Nr. 104) în conformitate cu Art. 72 și următorii din Legea asupra contabilității publice. Căsuța de sarcini se poate vedea la Serviciul economic în orele de serviciu.  
Arad, la 6. Aprilie 1927. 1963.  
Serviciul economic.



## OPEL autók a világ legjobb és legtokéleteesebb kis autói;

négy kerékfékkel, Bosch-villágítással, Bosch indítással és Bosch transzformátorral ellátva 100 kilométeres utat, mint például Arad-Temesvár és vissza 84.- lejbe kerül. Kedvező fizetési feltételeket nyújt a vezérképviselőt.

**KALMÁN A. Arad, Piața Catedralei No. 5.**

